

LE TRAIT D'UNION

MUNICIPAL BULLETIN

SPRING 2025

**CITY HALL NOW
AT THE MUNICIPAL HUB**
Library set to move in the spring





A word from the Mayor

Dear citizens,

By the time you read these lines, City Hall will have officially opened its doors at 2000 Rue Émile-Bouchard, in the heart of the Municipal Hub, which will also house the Library and public square. Ideally located near Centre multisports André-Chagnon and the Vaudreuil train station, this new space is within walking distance for 25% of our population and well served by public transport. It will be an exciting place to come together and enjoy new discoveries—a place where we'll all be proud to gather. This magnificent building is the perfect embodiment of our city's vitality and fortitude. I'll have the privilege of enjoying it over the last months of my political career, but rest assured that I'll continue to be an enthusiastic and committed citizen.

In December, we unveiled the winner of the participatory budget, an initiative that illustrates the growing involvement of our community. Congratulations to Éric Jean for his participatory community orchard project, chosen by a majority of citizens. This project reflects our collective interest in sustainable, inclusive initiatives. I'd also like to take this opportunity to acknowledge the other ideas put to the vote: Cricket Batting Cage, proposed by Jaryal Pankaj, Cycling Education Park, presented by Annie Bouthillier and All-Season Accessible Fishing Facility, put forward by Benoit Giguère. These proposals are a testament to the enthusiasm and creativity of our citizens, and on behalf of the Municipal Council, I would like to extend my warmest thanks to all those who participated in this democratic exercise. Your commitment enriches our living environment and strengthens our sense of belonging.

Finally, in February, we paid tribute to the many organizations and volunteers that make Vaudreuil-Dorion a great place to live. In 2025, we'll be contributing \$8,500 to support young athletes and \$589,000 to our organizations. Thanks to the dedication of our volunteers, we can offer a multitude of activities and services accessible to all. We can't say it often enough: without them, our city wouldn't be the same. Their invaluable involvement enables our community to benefit from a wide range of activities, often free of charge or at minimal cost. Thanks to all of you who contribute to our city's vitality!

I invite you to take full advantage of the Municipal Hub's new spaces and the many initiatives that are coming to fruition thanks to your commitment.

Mayor Guy Pilon



This symbol affixed to various texts in the municipal bulletin indicates that the project is part of the 2020 > 2025 strategic planning process.

Upcoming meetings of the city council
March 17, April 7 and 22, May 5 and 20 at 7 p.m. at the City Hall (municipal hub 2000, rue Émile-Bouchard)

2025 BUDGET

A 2025 budget of \$120.5 million for the Ville de Vaudreuil-Dorion

At a special meeting held on December 9, 2024, the Vaudreuil-Dorion Municipal Council, accompanied by General Manager Olivier Van Neste along with the Treasurer and Director of Finance and Treasury Marco Pilon, FCPA, OMA, presented the highlights of the 2025 budget, which totals \$120.5 million.

In 2025, the City must contend with the new triennial property assessment roll, an exercise that Québec municipalities are required to carry out every three years. Conducted by an independent external firm, this roll marks an average increase of 40.33% in the value of residences. In an effort to mitigate the impact this increase will have on citizens, the City has decided to lower its tax rates. The property tax rate will decrease from \$0.5984 to \$0.4541 per \$100 of assessed value in 2025. Despite this decrease, however, the overall tax bill will nonetheless be an average of 5.4% higher (including the water tax). For an average home valued at \$588,200, this represents an increase of \$162 per year, or about \$14 per month. "All municipal departments were prompted to limit tax increases by analyzing their budgets and proposing responsible solutions. This collective effort reflects our commitment to rigorous and efficient management," stated Treasurer Marco Pilon.

Other than the water tax, the City's residential property tax includes all services such as waste collection (garbage, recycling, organic waste), Sûreté du Québec services and quota shares paid to the MRC, CMM and ARTM. Mayor Guy Pilon added: "Unlike many cities, our tax rate includes all essential services. While some may find the 5.4% increase high, the tax bill for an average home remains among the lowest for cities of our size."

We also have to consider irreducible expenditures, which account for 83% of the total budget and include operating costs, snow removal, debt servicing and waste management. These items represent a total of over \$100 million.

"It's important to remember that Vaudreuil-Dorion is still in the midst of its development phase, which requires major investments in projects such as the municipal hub, infrastructures for the new hospital, the addition of sports facilities and improvements to our road network. At the same time, we must also devote financial resources to renewing certain aging infrastructures in order to continue meeting our community's current and future needs. Investments are crucial at this stage, especially with the arrival of the hospital and the construction of hundreds of housing units in the Harwood-De Lotbinière and De la Gare sectors, which promise to generate substantial new revenues. We are in an excellent financial position, and our property wealth continues to grow at a remarkable pace. For 2024, our standardized property value (SPV) was \$12,048,696,751. Our goal remains to provide top-quality services that are easily accessible to our citizens. I'd also like to point out that many of the activities available to the public are free of charge or offered at a low cost."

- Mayor Guy Pilon.

SPECIAL PROJECTS FOR 2025

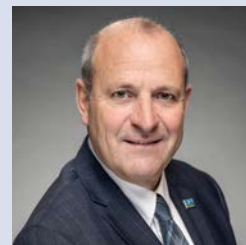
Despite budgetary constraints, several priority and promising initiatives related to the 2020 > 2025 strategic plan will be implemented in 2025, including

- \$400,000 for master planning of sewer systems (storm, sanitary, combined)
- Improvements to the City's website
- A campaign to raise awareness of shared bike paths
- Adoption of a citizen consultation policy
- Create of a municipal bike patrol
- Continuation of the object library project
- Adoption of a climate change adaptation action plan

Municipal councilors



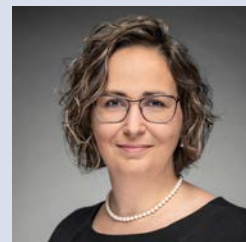
Mr. Luc Marsan
District 1 | Quinchien



Mr. François Séguin
District 2 | Valois



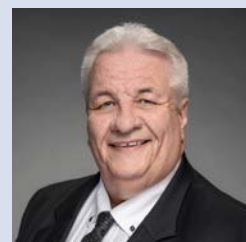
Mrs. Jasmine Sharma
District 3 | Des Bâtisseurs



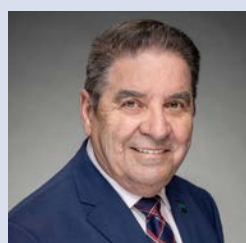
Mrs. Karine Lechasseur
District 4 | De la Seigneurie



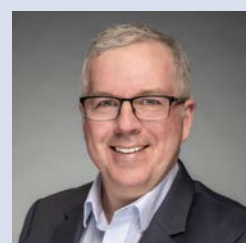
Mrs. Diane Morin
District 5 | Des Chenaux



Mr. Gabriel Parent
District 6 | Saint-Michel

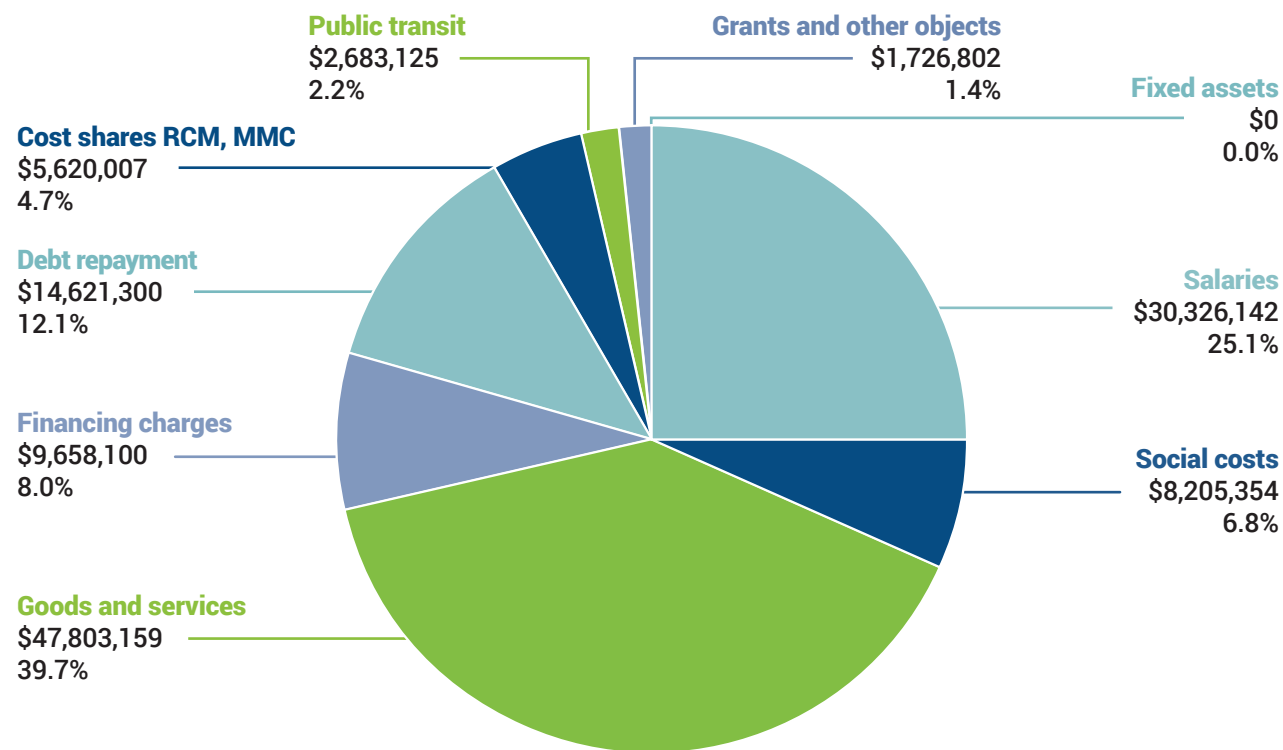


Mr. Paul M. Normand
District 7 | Desrochers

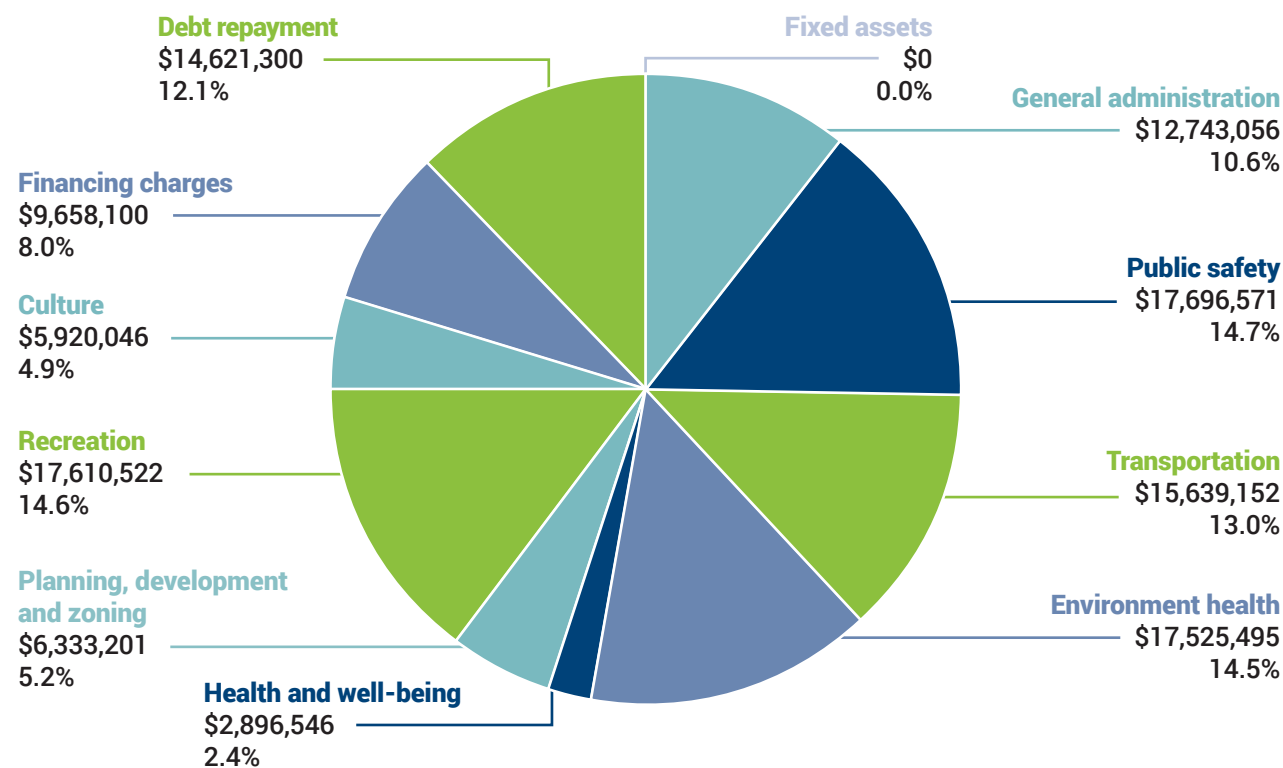


Mr. Paul Dumoulin
District 8 | De la Baie

2025 Budget Forecast EXPENSES BY OBJECT



2025 Operating Budget Forecast EXPENSES BY FUNCTION



2025 BUDGET HIGHLIGHTS

- On January 1, 2025, the new 2025–2027 property assessment roll came into effect, reflecting a 40.33% increase in the value of homes.
- Irreducible expenses (salaries, debt servicing, Sûreté du Québec, snow removal, waste removal and disposal, etc.) account for 83% of the total budget.
- Municipalization of day camps (previously managed by an NPO) and municipal patrol (previously contracted out to a private company).
- Financial assistance of \$1,276,742 to Vaudreuil-Dorion organizations and citizens including reimbursements for a portion of sports registration fees for young citizens.

Details on the Ville de Vaudreuil-Dorion's 2025 budget are available at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca, under The City / Municipal Administration / Budget and Financial Documents.

ASSESSMENT ROLL

2025: First year of the triennial assessment roll effective January 1st 2025

| | |
|---|------------------|
| Taxable assessment years 22-23-24 / budget 2024 | \$8,193,621,064 |
| Taxable assessment years 25-26-27 / budget 2025 | \$11,376,657,232 |

38.9% increase **\$3,183,036,168**

TAXABLE VALUE PER PROPERTY CLASSE

| | | |
|---------------------------|-------------------------|-------------|
| Residual (residential) | \$8,087,968,415 | 71.1% |
| 6 units and more | \$641,964,302 | 5.6% |
| Service vacant lots | \$146,325,800 | 1.3% |
| Commercial | \$2,063,833,665 | 18.1% |
| Industrial | \$339,188,950 | 3.0% |
| Agricultural and forestry | \$97,376,100 | 0.9% |
| TOTAL | \$11,376,657,232 | 100% |

MUNICIPAL TAX BILLS DUE DATES

Tax bills were mailed out in February. They must be paid by the following dates :

| | |
|-----------------------------|--|
| 1 st instalment: | the 30th day following dispatch of the account |
| 2 nd instalment: | on June 17 |
| 3 rd instalment: | on September 17 |

The City strongly favours online payment via a financial institution as the most efficient and secure way to pay municipal taxes. Regardless of the payment method used, you should allow two to three days to avoid interest charges and penalties, since payment is only processed on the day it is received by the City.

Participatory budget: the community orchard chosen by the public!

The winning project of Vaudreuil-Dorion 4th participatory budget—the participatory community orchard—proposed by Éric Jean, was unveiled at the special 2025 budget meeting. It received 391 votes out of the 962 compiled for all projects submitted.

This project aims to create a green space where citizens can grow and harvest fruit, promoting both biodiversity and social ties. A sum of \$65,000 will be earmarked in the 2025 budget for its realization. This initiative is in keeping with the Developing a Harmonious and Sustainable Living Environment aspiration of the 2020 > 2025 *Habité par ma ville* strategic plan.

The City would like to thank the promoters of the other initiatives put to the vote, namely the Cricket Batting Cage, proposed by Jaryal Pankaj, the Cycling Education Park presented by Annie Bouthillier, and the All-Season Accessible Fishing Facility, submitted by Benoit Giguère.



46,065

This is the number of Vaudreuil-Dorion residents in 2025, as established by Order-in-Council 1792-2024 published in the *Gazette du Québec* on December 26, 2024, based on an estimate by the *Institut de la statistique du Québec*. With 46,065 residents, Vaudreuil-Dorion ranks 26th in terms of population in Québec.



L'HÔTEL DE VILLE EST MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU 2000, rue Émile-Bouchard 450 455-3371

HEURES D'OUVERTURE DES SERVICES MUNICIPAUX

Lundi au vendredi : 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30

À VENIR :

Déménagement de la bibliothèque municipale au printemps 2025

Surveillez le site internet et les médias sociaux pour connaître la date exacte.

ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

Services municipaux situés au pôle :

- Mairie et direction générale
- Aménagement du territoire
- Communications
- Finances et trésorerie
- Génie et environnement
- Greffe et affaires juridiques
- Ressources humaines
- Technologies de l'information et de la géomatique

Abonnez-vous à notre **infolettre** pour tout savoir

- » ACTIVITÉS
- » ÉVÉNEMENTS
- » NOUVELLES
- » ET BIEN PLUS!

Pour s'inscrire : ville.vaudreuil-dorion.qc.ca



Pôle MUNICIPAL

UN ESPACE, UN LIEU,
UN UNIVERS S'OUVRE À VOUS!

Dédales—artwork up high in the new Municipal Hub

by Patrick Richard

In the middle of fall, while the last sounds of hammering and drilling could be heard by those circulating inside the brand-new Municipal Hub, three people were busy setting up Élisabeth Picard's work entitled *Dédales*. For those who prefer listening over reading, a podcast is available on the City's Mozaïk network, in which you will meet the artist to learn more about her approach. For the rest of you, we invite you to read on and enjoy the interview conducted in the soundproof room of the new library, devoid of furniture and equipment, but full of humanity.

The first traces of visual artist Élisabeth Picard's work date back to 2021. At the time, she had just submitted a model to the government's public art competition, the objective of which was to integrate a work of art into any public building under construction or renovation as a result of the Policy for the Integration of the Arts into the Architecture and Environment of Government and Public Buildings and Sites. Along with two other artists, she was invited to submit her project, which was to become the winning entry. In the Fall of 2021, the Municipal Hub project went into standby mode due to the pandemic and a longer-than-expected call for tenders.

Inspired by nature and the accordion

In December 2023, as the excavated soil began to pile up at the site of the new Municipal Hub and the steel and metal framework began to take shape, the artist was busy in her studio assembling her work of art. Among the constraints imposed on the artist, the work had to be suspended from the ceiling, forming part of the library and reception area. It was indeed a vast area to cover: "What I like about the architecture," says Élisabeth Picard of the municipal hub, "is its unique rectangular form. I was inspired by the accordion-shaped zone. "Playing with geometry and colour, combining burgundy with the blue and green hues of the City's logo, the artist first worked with wires to create her structure, to which she added flowers and slightly more figurative wooden elements. She used industrial materials to evoke the complex shapes of nature, from which



A section of the artwork *Dédales*

Photo: Christian Gonzalez

she draws inspiration. She likes translucency and plastics, and used printed polycarbonates because of the challenges that stem from the height of the work and the cleaning it would require. With the help of her partner-in-crime, Ghislain Brodeur, she opted to create her work in parts that could be disassembled to facilitate installation. "All of my projects are different," says the artist. I rarely do the same thing twice. It depends on what I am interested in at the time. I'm the type likes to explore, foraging left and right for the next discovery. Making art is a privilege because it provides a livelihood and allows us to develop our technique and invest in knowledge that will take our personal work further."

Echoes of our time

The *Fenêtres sur le pôle* project, which this interview is a part of, gives a voice to those who contributed in some shape or form to the creation of the Municipal Hub. One of the goals of the interviews is to preserve the memory of this time period for future generations.

The Municipal Hub was constructed with longevity in mind. This prompts the question of how enduring a piece of art, like those envisioned by Élisabeth Picard, might be. In 40 or 50 years, how do you think people will view *Dédales*, which will have been displayed there for years? "We want our work to continue to resonate with people's lives, no matter if it's now

or later," predicts the artist. No matter what people see, there are no right or wrong answers or meanings. It all stems from a person's intuition. Anyone can be an artist. All you need to do is put time into it, practice, like you would do if you're learning to play the piano or getting better at running. Will your intuition be strong enough to last more than 30-40 years? I really don't know! In terms of interest to the viewer, I can say I truly hope so."

Instead of speculating about its future in 40 years, visitors will soon have the opportunity to admire this magnificent work of art, strategically positioned to provide varying perspectives depending on the viewing angle and time of day. Needless to say, there will definitely be a lot of wonderful things to take in when you first walk into the new Library.



Single-access point

In January 27, a single-access point was implemented to centralize all calls and improve citizens' experience. A municipal employee now answers every call made to 450 455-3371 in an effort to provide more efficient service. This initiative provides a single gateway, standardized responses and helps ensure requests are processed faster. The result of collaborative work between several municipal departments, this project aims to optimize the management of requests and better support citizens in their dealings with the City.

In connection with this initiative, a new number has been created to reach the Library directly: 450 455-5588. No more telephone directories or choosing options!

A look into our place names: Rue Émile-Bouchard

It is on this street, located in the De la Gare sector, that the newly opened Municipal Hub was built. Formalized on May 8, 2013, this place name refers to the famous hockey player, as do those on the adjacent streets, all reminiscent of the Montreal Canadiens team.

Émile Bouchard (1919–2012), nicknamed "Butch," was one of the key hockey figures during the 1940–1950s. After a few years in the minor leagues, including one in Providence in the United States, he began his career in the National Hockey League with the Montreal Canadiens in 1941. He established himself as the team's defensive pillar, earning the admiration of the crowd at every game. His career, devoted entirely to keeping the Canadiens on top, resulted in four Stanley Cup wins. He retired in 1956.

In addition to his hockey career, Émile Bouchard was the owner of a restaurant called Chez Butch Bouchard, a beekeeper, President of the Les Royaux de Montréal baseball team and Municipal Councillor of the City of Longueuil. He was inducted into the Hockey Hall of Fame and the Québec Sports Hall of Fame, in addition to being made a Knight of the Order of Québec and receiving the Order of Canada.

Source : Commission de toponymie du Québec



\$523,000 in grants for Vaudreuil-Dorion's organizations and athletes

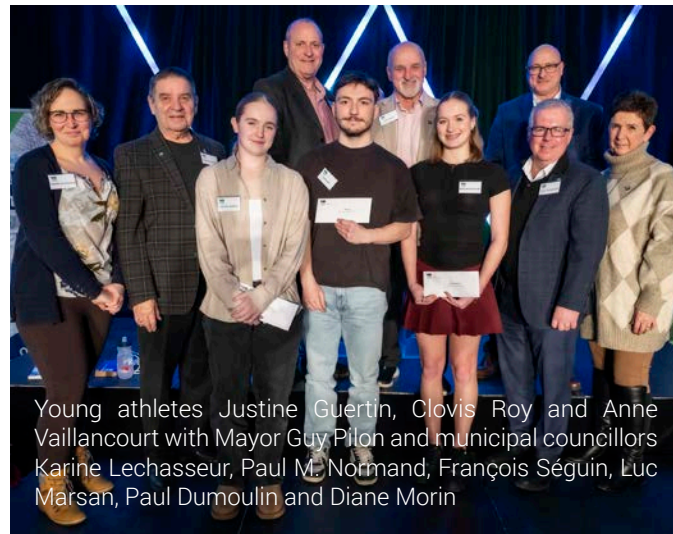
On February 6, the Ville de Vaudreuil-Dorion brought together representatives from community, cultural, sports and leisure organizations, as well as up-and-coming athletes, to present them with grants totalling nearly \$523,000 to support their various activities. This networking event was held to thank volunteers for their invaluable contribution to the community. The Ville de Vaudreuil-Dorion provides these organizations with yearly financial support, logistical support for their events as well as access to meeting and storage facilities. This year, \$520,000 was allocated to these organizations.

The evening was also an opportunity to award \$3,188.97 to seven young Vaudreuil-Dorion athletes in various disciplines, who were identified as *Espoir*, *Relève* or *Élite* by their federations. As part of the Vaudreuil-Dorion Athlete Support Policy, this financial aid recognizes the athletic achievements of young Vaudreuil-Dorion athletes and promotes their participation in major sporting events—such as championships, selections or competitions at the provincial, national or international level—as well as in specialization or advanced training courses recognized by their federations and required for their development.

This year, the following athletes received financial support towards their participation in different sports competitions:

- Elliott Collard, volleyball
- Elisabeth Gagné, volleyball
- Justine Guertin, ringette
- Emma Pelletier, softball
- Naomi Pelletier, softball
- Covis Roy, cycling
- Anne Vaillancourt, swimming

Full details and eligibility criteria for the Support and Recognition Policy for Cultural, Sports and Community Organizations and the Athlete Support Policy are available on the City's website, in the Municipal Policies section.



Young athletes Justine Guertin, Clovis Roy and Anne Vaillancourt with Mayor Guy Pilon and municipal councillors Karine Lechasseur, Paul M. Normand, François Séguin, Luc Marsan, Paul Dumoulin and Diane Morin



Nearly 140 volunteers from 49 organizations took part in the event.

Photo: L'Art de capter

CONSTRUCTION UPDATE



Infrastructures

- Work on the redevelopment of Route de Lotbinière, between Boulevard Harwood and Avenue Saint-Jean-Baptiste, will continue in the spring and summer of 2025. The following steps remain to be completed:
 - Application of the second layer of paving between Rue Chicoine and Rue Émond;
 - Paving and planting of vegetated strips between Rue Émond and Avenue Saint-Jean-Baptiste;
 - Installation of street lighting;
- Work between Rue Chicoine and Boulevard Harwood and redevelopment of the intersection. The entrance and exit ramps will be eliminated to improve pedestrian safety at this intersection. The former location of the eastbound access road will be transformed into a future green space. Traffic jams and detours are to be expected.
- Lastly, Route de Lotbinière will be redeveloped as part of the Harwood-De Lotbinière PPU. This very large asphalt surface will have been transformed to make the area more dynamic, with the addition of sidewalks, bicycle paths, street lighting, trees and vegetated strips.
- Phase 2 of the redevelopment of Boulevard de la Cité-des-Jeunes, eagerly awaited due to the current state of the roadway, is scheduled for the summer of 2025. The area between Rue des Floralies and Rue Henry-Ford is the targeted section. The work will involve the construction of two lanes in each direction in addition to a bike path, sidewalks and vegetated strips. To ensure maximum safety for the most vulnerable users, the usual layout will be reversed, i.e.: on the right-hand side of the road, the following features will be implemented in the following order—vegetated strip, bike path and sidewalk. The City is currently awaiting a certificate of authorization from the *Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs* (MELCC). Some traffic disruption is to be expected while the work is completed.
- Construction of the new underground reservoir on Boulevard de la Cité-des-Jeunes, west of Route Harwood, is scheduled to take place in 2025. This reservoir, with a volume of nearly 7,000 m³, will eventually take over for the water tower in the Dorion sector.
- In 2025, Rue Toe-Blake and Rue Lorne-Worsley will be permanently connected, eliminating the dead-ends on both streets, and the water main will be looped.
- The City will be restoring the Roche wastewater pumping station, located at the intersection of Rue Joseph-Carrier and Avenue Saint-Charles.

Parks, green spaces and sports fields

- The upgrading of Parc Bourget will continue in the spring. The future development features a bantam baseball field, including fencing, bleachers, dugouts and benches, new play areas for children and a splash pad. A path connecting the different areas will wind through the park. A service building and street furniture (picnic tables, benches, drinking fountain, sun shelter, etc.) will be included as part of the project. Most of the trees will be preserved and a few will be transplanted on the site. As part of this project, a children's play structure has been added. This play structure aims to ensure universal accessibility and to meet a variety of special needs (sensory stimulation, accessibility for people with reduced mobility, with a total of three components accessible from the ground).



Work at Parc Bourget last fall

- Work on Parc Paul-Gérin-Lajoie began in last fall and will continue this spring. Two volleyball courts will be added to the existing ones, and a workout area will be created (the 2023 participatory budget's winning project). A permanent lighting system will be installed for all of the facilities on site: skateboard park, volleyball courts and workout area. Street furniture and a drinking fountain will also be among the park's additions.
- Two floodlit basketball courts will be built on the filtration plant grounds, adjacent to the Cité-des-Jeunes campus and facing Parc du Bicentenaire. The project is currently in the preparation and design phase.
- The City is awaiting a certificate of authorization from the MELCC for the construction of tennis and pickleball courts on Rue Valois, near Parc de Dorion-Gardens.

Bike paths and pedestrian facilities

- A new multi-purpose off-road bike path will be built on Rue Émile-Bouchard, between Boulevard de la Cité-des-Jeunes and the Municipal Hub.
- We will go ahead with Phase 2 of the bike path on Rue Valois, between 8th Avenue and Avenue Marier. This path is mostly off-road
- The bike path on the north side (westbound) of Rue Jeannotte will be moved off the roadway between Boulevard de la Cité-des-Jeunes and Rue Bourget, to increase user safety.

FIRE SAFETY

Service de sécurité incendie: ongoing training for effective response

The Vaudreuil-Dorion Service de sécurité incendie's work is varied and often complex: road accidents, vehicle fires, brush fires, electrical hazards, water rescues, interventions involving hazardous materials, first responder services, and much more. To ensure a rapid and effective response, ongoing training is essential.

Last fall, several members of the department were able to perfect their skills in two key areas: marine response and management of hazardous materials (HAZMAT).

A 24-hour training course offered by SIFA enabled participants to further develop their water rescue techniques. In addition to perfecting their work methods, this training was designed to better equip them to provide in-house training workshops and annual drills for all Service de sécurité incendie personnel.

In collaboration with the Île-Perrot and Terrasse-Vaudreuil fire departments, firefighters had the opportunity to put their HAZMAT knowledge to the test during a spill simulation exercise. The training, supervised by a CN representative and an instructor from the Railway Association of Canada, took place in two stages: a morning theory session, followed by a practical exercise on the CN training tank, parked in the Taschereau marshalling yard in Lachine

The Service de sécurité incendie of Vaudreuil-Dorion has specialized equipment for HAZMAT interventions. This type of training is in line with the objectives of the HAZMAT committee, which aims to continually improve the department's response capabilities to ensure public safety.



Flood waters

Every spring, the Ville de Vaudreuil-Dorion carefully monitors water levels to be ready to implement any necessary measures as quickly as possible. Should the situation become problematic, the population will be kept regularly informed through various communication channels: the website, Facebook page, citizen portal notification system, electronic billboards, etc.

Automated emergency calls

Are you registered? Are your contact details up to date? Visit the Automated Emergency Calls page at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca or contact us at somum@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca to register.

Protect your home

It's important to be vigilant, especially when it comes to ensuring that your home's sump pump and check valve are working properly. This mechanism, installed on the private side of the service pipe leading to the sewer, is mandatory and helps prevent flooding in the basement in the event of a sewer backup.

L'avertisseur de fumée...

sauve des vies !



Choisir, installer et vérifier ses avertisseurs de fumée

1. Quel avertisseur choisir ?

À pile

- Préférez un avertisseur à **pile longue durée**.



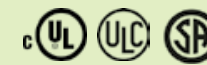
Électrique

- Préférez un modèle avec une pile d'appoint en cas de panne de courant.
- Des avertisseurs **interconnectés** font gagner de précieuses secondes au moment d'évacuer. Peu importe où se trouve le feu, ils sonnent tous en même temps !

L'avertisseur de fumée ne détecte pas le monoxyde de carbone (CO) — un gaz mortel. Si votre domicile dispose d'appareils fixes à combustion (ex. : poêle à bois, fournaise au mazout) ou d'un garage adjacent, procurez-vous les deux types d'avertisseurs ou un avertisseur qui détecte à la fois la fumée et le monoxyde de carbone.

Recherchez ces logos !

Avertisseur de fumée :



Avertisseur de monoxyde de carbone :



Ces logos garantissent que vos avertisseurs répondent aux toutes dernières normes de sécurité canadiennes.

2. Où les installer ?

- Installez des avertisseurs de fumée dans chaque chambre et à chaque étage de la maison (corridors et aires communes), y compris au sous-sol.
- Placez vos avertisseurs loin des appareils de cuisson, des bouches d'aération ou des salles de bain.



Pour les personnes malentendantes, installez des avertisseurs de fumée avec une lumière stroboscopique. Il existe aussi des appareils d'alarme à vibration destinés à être placés sous l'oreiller ou le lit.



3. Comment les vérifier ?

Une fois par mois

- Vérifiez la pile en appuyant sur le bouton d'essai; un signal sonore doit se faire entendre. Si ce signal est muet, changez la pile ou remplacez votre avertisseur s'il est défectueux.



Un avertisseur qui fonctionne, ça sonne !

Une fois par année

- Qu'il soit à pile ou électrique, vérifiez la capacité de votre avertisseur à détecter la fumée en éteignant une chandelle près de lui. S'il ne sonne pas, remplacez-le.

La plupart des compagnies qui offrent un service d'avertisseurs reliés à une centrale font l'entretien et la vérification annuels sur demande. Informez-vous !

Ils ne sont pas éternels...

Pas d'avertisseur : c'est mortel !

- Un avertisseur de fumée a une durée de vie de **10 ans**.

- Un avertisseur de monoxyde de carbone a une durée de vie de **5 à 10 ans** à partir de son activation. Consultez les directives du fabricant.



Vérifiez la date de fabrication de vos avertisseurs de fumée; si cette date est absente, remplacez-les dès aujourd'hui !

Attention !

- Ne retirez jamais la pile d'un avertisseur et ne le débranchez pas, même s'il se déclenche inutilement. Utilisez plutôt la touche sourdine de l'appareil.

- N'appliquez jamais de peinture sur l'avertisseur de fumée. S'il est peint, remplacez-le.



REGULATION

Barbecues: enjoy them safely!

Barbecuing season is fast approaching—but, before you get too excited, here are a few safety recommendations to help ensure it is pleasant and hassle-free.

Before connecting a propane tank to your barbecue, be sure to:

- check pipes for leaks;
- clean burners, lines, hoses and all other parts of your appliance;
- make sure that the flame produced by the BBQ is blue;
- check the recommended maintenance schedule in your appliance instruction manual.

If you have any doubts about proper operation, have your device checked by a specialist.

Did you know that a smell similar to rotten eggs is added to propane to make it easier to detect gas leaks? Keep in mind that propane tanks have a 10-year lifespan. Make all necessary checks and replace whatever needs to be replaced.

Some condos and multi-unit buildings may restrict or prohibit the use of propane barbecues, as a safety precaution due to transportation inside buildings and in elevators. Find out what rules and regulations apply where you live.

What's more, before disposing of a propane cylinder, it's important to make sure that it's empty, whether it's defective or expired. And, most importantly, never throw a propane tank in the garbage! This could cause an explosion in the garbage truck. Return empty, out-of-date or defective tanks to an approved supplier.

In the event of an incident, evacuate immediately and contact emergency services by calling 911.



Clean public spaces: a collective effort

Each spring, the melting snow regrettably exposes a buildup of litter in streets and parks, most notably dog waste. Beyond being unpleasant to look at, this debris is detrimental to the quality of our environment. Maintaining clean public streets and spaces is a joint responsibility shared by both the City and its residents.



According to the Nuisance By-law (By-law No. 1781 – RMH 450), the owner of an animal must immediately remove the excrement left by their animals in any public or private place or on a public road and dispose of it in a hygienic manner. A simple gesture, like picking up after your dog and disposing of it properly, goes a long way toward keeping our community clean and ensuring our well-being.

Temporary car shelters: to be removed no later than April 15

Under Zoning By-law No. 1275, the structure of a temporary carport or car shelter as well as its canvas or polyethylene cover are permitted from October 15 to April 15. Make sure you plan to disassemble by mid-April!

Bringing Residential Swimming Pools up to code

If you own a swimming pool, you must ensure that your installation complies with the Government of Quebec's Residential Swimming Pool Safety Regulation, no later than **September 30, 2025**. It is therefore important to think about it now and plan what needs to be done.

Visit the section on residential pool safety at quebec.ca for more information. A summary document produced by the government is also available on the City's website (By-laws of General Interest Section).



PERMIS



FAITES VOS DEMANDES DE PERMIS EN LIGNE :

ville.vaudreuil-dorion.qc.ca/permisenligne

C'est facile et rapide! Possibilité de paiement en ligne, donc aucun déplacement requis!

- ABATTAGE D'ARBRES
- BALCON / PATIO / GALERIE
- CABANON / PAVILLON DE JARDIN / GAZEBO PERMANENT
- CLÔTURE / MURET / HAIE
- INSTALLATION D'UNE THERMOPOMPE
- PISCINE / SPA
- POULLAILLER DOMESTIQUE
- RÉNOVATION OU RÉPARATION D'UNE CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE
- ET BIEN PLUS...



Si le permis désiré n'est pas offert en ligne ou pour toute question en lien avec les demandes de permis, communiquez avec la Division permis et inspections :

450 455-3371

infourbanisme@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca

Environmental policy and strategy

Last December, Vaudreuil-Dorion's Municipal Council adopted its brand-new Environmental Policy and Strategy, a fundamental tool for protecting the environment in a sustainable and coordinated manner. The aim is to reduce our ecological impact and preserve biodiversity while promoting adaptation to climate change, urban resilience and sustainable development. This policy is intended to be timeless and work as a complement to the City's other planning tools. Over time, these will be supplemented by concrete action plans to meet current and future environmental challenges.

A renewed commitment

This Environmental Policy and Strategy serves to update the City of Vaudreuil-Dorion's very first environmental policy, which was adopted in 2018 for a five-year period. It is the result of a rigorous process that started in February 2022, during which surveys were conducted among the population, and also takes into account the extensive public consultation process carried out as part of the development of the previous policy.

Eight environmental themes

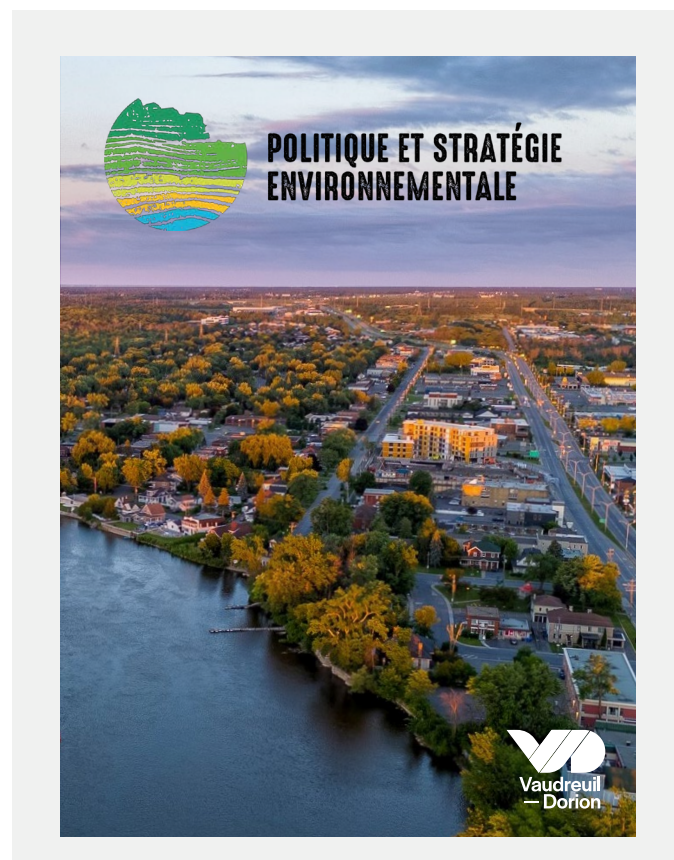
The policy covers eight key themes that reflect the main environmental challenges:

- Biodiversity
- Agriculture and urban forestry
- Land-use planning
- Infrastructures
- Waste management
- Green city
- Financial resilience
- Public safety

Climate change is addressed in each of these themes to represent current and future environmental issues, as well as their evolution over time. By adopting this Environmental Policy and Strategy, Vaudreuil-Dorion is reaffirming its leadership in sustainable development, its role as a partner and facilitator for local stakeholders, and its commitment to future generations. The document can be viewed on the City's website at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca, in the Municipal Policies section.

United for Climate declaration

During the same Municipal Council meeting, the City of Vaudreuil-Dorion also signed the *Union des municipalités du Québec's* United for Climate declaration of commitment. This declaration of commitment is a reminder of the leading role played by municipalities in the fight against climate change. It also calls on elected municipal officials to ensure that climate issues are the permanent driving force behind their decisions.



Modernizing selective collection

Since January 1, 2025, major changes have been made to the collection of recyclable materials as part of the Québec government's modernization of the selective collection system. The objective of this vast project, entrusted to an organization called *Éco Entreprise Québec* (ÉEQ), is to make the companies that put packaging and printed matter on the market more responsible, to harmonize blue bin collections and to simplify the sorting of materials for citizens.

The list of materials accepted in the blue bin is now simplified and standardized across Québec. Containers, packaging and printed materials—that's it! Plastics marked number 1 to 7 and those without a number, as well as food-grade polystyrene (e.g.: meat trays) can now be disposed of in the blue bin. As such, all containers and packaging (flexible or rigid and made of paper, cardboard, glass, plastic or metal) and printed materials (made of paper and other fibres, sometimes with text, designs or images) can be disposed of as part of the regular recycling collection. Some examples of materials that are now accepted include granola bar wrappers, potato chip bags, clementine wrapper bags, milk bags, toothpaste tubes...

Certain exceptions apply, most notably aerosol cans and containers or those that previously contained hazardous materials, as well as protective polystyrene packaging (Styrofoam). These materials must always be correctly disposed of at the Ecocentre. Please note that although food-grade polystyrene and No. 6 plastic will now be accepted in the blue bin, these materials will continue to be accepted at ecocentres to ensure a smooth transition and adaptation period over the course of 2025.

Is everything we put in the bin recycled?

Some containers, packaging and printed materials are not yet being recycled, but putting them in the bin helps increase volumes, which will ultimately help develop markets for their recovery. ÉEQ has introduced an eco-modulation policy that imposes annual fees on producers who manufacture containers and packaging with minimal or no recyclability.



Collections

- **Weekly food waste collection resumes:** April 14
- **Branch collection resumes:** during the week of April 28, by sector
- **Green waste collection resumes:** au cours des semaines du 28 avril et du 19 mai during the weeks of April 28 and May 19 (waste accepted in the brown bin)



Expansion of deposit-refund system for cans and bottles

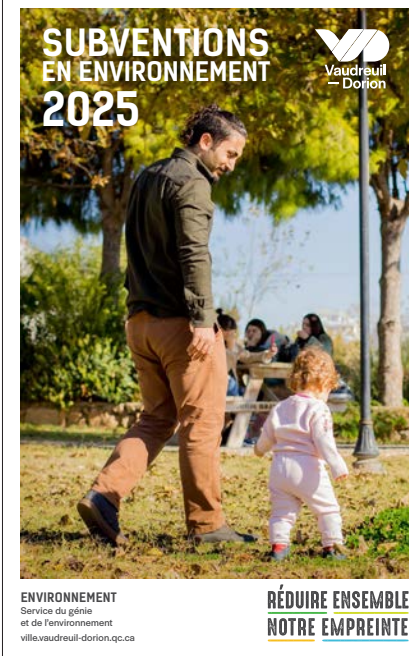
Phase 2 of the modernization and expansion of the deposit-refund system came into effect on March 1. All ready-to-drink plastic containers, from 100 ml to 2 litres, are now returnable: bottles of water, sparkling water, milk, juice, soft drinks and even some bottles of spirits are now included. This new measure will enable us to return even more containers and take concrete action for the environment.

A map of return locations is available at consignaction.ca.

Environmental grants

New financial aid for replacing lead water pipes

Before the 1970s, lead was considered a safe material for the manufacturing of water pipes. That's why lead from deteriorating water pipes is sometimes found in drinking water today. According to Health Canada, the concentration of lead in water must be less than 0.005 mg/L. Above this level, measures must be taken to reduce the concentration of lead found in water.



In order to ensure a supply of drinking water of a quality that complies with the standards set by provincial regulations, the City is replacing lead water pipes within its territory. However, to reduce citizens' exposure to lead in water, it is also necessary to replace lead water pipes in private residences.

Since January 1, 2025, the City of Vaudreuil-Dorion has offered a grant for the replacement of lead water inlet pipes, covering the cost of all the work required, up to a maximum of \$2,500 per residence. In the case of multi-unit buildings, a maximum of two applications are permitted.

More detailed information is available in the Lead in Drinking Water section on the Water and Sewer Systems page of the City's website. On the same page, you'll find a form that citizens can fill out and email to filtration@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca to have their tap water analyzed for lead.

2024 Overview

More than 500 grants were awarded to the community in 2024. It was a record year! Since the inception of this environmental grant program, over \$311,000 has been paid out to citizens.

| Type of request | Number | Amount granted |
|--|-----------------------------------|--------------------|
| Zero waste | | |
| Cloth diapers | 5 | \$248.72 |
| Consumer products | 42 | \$2,395.44 |
| Organic residues | | |
| Composters | - | - |
| Manual lawnmowers and shredder blades for lawnmowers | 1 | \$50 |
| Air quality | | |
| Radon detectors | 125 sold for the low price of \$5 | |
| Radon mitigation system | 10 | \$5,000 |
| Removal or replacement of old wood heaters | 2 | \$1,000 |
| Bikes and accessories | 136 | \$8,121.69 |
| Charging stations for electric vehicles | 137 | \$20,100 |
| Drinking water | | |
| Rain barrels | 17 | \$850 |
| Interior devices | | |
| Low-flow toilets | 21 | \$1,575 |
| Plumbing kits | 10 sold at low prices | |
| Trees and plants | | |
| Tree planting | | |
| <i>Une naissance, un arbre</i> | 4 | \$724.92 |
| Verdissons Vaudreuil-Dorion | 99 | \$16,678.34 |
| Planting riparian strips and ditches | - | - |
| TreeAzin treatment of private ash trees | 2 | \$333 |
| Emerald ash borer-affected private ash trees cutting | 4 | \$1,500 |
| TOTAL | 480 | \$58,577.11 |

*At the time of writing, some 40 grants had yet to be processed.

Grants for the greening of institutions, businesses and industry

Introduced in 2024, this grant is designed to encourage commercial and business owners to landscape and plant vegetation with the aim of greening their properties and reducing heat islands. This financial assistance can cover 50% of plant purchase costs, up to a maximum of \$2,000. Last year, one particular owner took advantage of this program and was awarded \$480.

Examples of possible greening include the creation of small, high-density woodlands, rest areas or the greening of parking lots. Before undertaking any work, owners are invited to contact the Environment Division to find out if they are eligible for this grant.

Full details on all the environmental grants offered by the City can be found at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca under Environment / Environmental initiatives.

Battery-powered vapes now recyclable

In January, CALL2Recycle—Canada's largest battery collection and recycling organization—launched Recycle Your Vapes, a new industry-led vape collection and recycling program in Québec. The program was developed in partnership with a number of vape manufacturers in order to provide the province's adult consumers a solution for recycling the batteries and other components in their vapes.

A dedicated collection has already been implemented to optimize convenience and accessibility for consumers of this type of appliance. For the nearest location, visit recycleyourvapes.ca.

Biodiversity islands

The positive results of the biodiversity island pilot project introduced in 2024 in certain sectors have enabled the City to renew the project in 2025. Starting April 1, interested parties can fill out the form on our website (Biodiversity Islands page) and email it to the Environment Division. This year, the project is open to all homeowners, regardless of the area in which they live.

The Biodiversity Island pilot project allows residents of Vaudreuil-Dorion to let vegetation grow taller than 30 cm in a section of their property—whether it's the front, back, or side yard—to promote the growth of native flowers and grasses, boost urban biodiversity, and attract pollinating insects, all while adhering to set guidelines and maintenance standards. Property owners can either allow vegetation to grow naturally, sow a mixture of flowers or add mature native plants. To maintain this biodiversity island, simply mow the surrounding lawn to define the chosen area and control undesirable plant species. Be careful! This does not mean that land should be left abandoned. Instead, this approach consists of ecologically managing a plot of land in an urban environment.



Overview of the first edition

By 2024, 15 property owners had committed to implement a biodiversity island. This type of landscaping was also added to Parc De la Canardière, Parc Des Narcisses, Avenue André-Chartrand and to the frontage of the Municipal Library on Rue Jeannotte. Through the addition of its own biodiversity islands, the City's objective was to demonstrate the various techniques used

to implement them and to raise public awareness of greener vegetation management methods.

Over the course of the summer, measurements were taken to validate the temperature differences between the biodiversity islands and the nearby grassy and paved surfaces. In general, the temperature of the biodiversity islands (22.13°C) was lower than that of lawns (23.65°C) and asphalt surfaces (33.6°C). In addition, a greater number of insects were observed in the biodiversity islands, including bumblebees, wasps, bees, dragonflies, grasshoppers and crickets.

LES ÉCO DÉCOUVERTES

**FREE
NEW LOCATION!**
Maison Félix-Leclerc (186 Chemin de l'Anse)
Registration online at ville.vaudreuil-dorion.qc.ca
Information: 450-455-3371
environnement@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca



Marc 19, 7 p.m.
**ADOPTING CYCLING
AS A MEANS OF TRANSPORT- TIPS
AND ADVICE**

By Vélo Québec
The aim of this conference is to demystify cycling in urban areas and provide tips and advice on how to ride comfortably. You'll learn how to equip your bike and avoid theft. You'll be able to cycle safely in the city.!

April 22, 7 p.m.
**QUEBEC'S ENDANGERED SPECIES:
CONSERVATION PROJECTS
THE ECOMUSEUM ZOO**

By Zoo Ecomuseum
What does protecting and conserving nature entail? Take on the role of a Zoo Ecomuseum biologist in search of answers to better understand and conserve Quebec's flora and fauna. Learn about the projects carried out by the Zoo Ecomuseum's Research and Conservation team and discover how you too can take action!



May 6, 7 p.m.



**HOME COMPOSTING AND
VERMICOMPOSTING**
By Serge Fortier, Le Semoir
Did you know that there's now a whole new range of household equipment, including one for meat, fish and animal excrement? Over time, the methods have become simpler and more attractive. By bringing these practices and organic materials into the home, participants will be able to put them to good use in their vegetable gardens and flowerbeds..

The financial impact of waste

In 2024, total waste management costs averaged \$321 per occupancy unit. These costs vary each year depending on the agreements signed with the contractors responsible for the collection, transportation and processing of materials, as well as the tonnage of materials generated and provincial landfill fees. As with any service, annual increases are to be expected. Thanks to smart collection, however, the City has been able to limit the rise in collection costs.

The positive effects of smart waste collection
For the first time, in 2024, the amount paid to the collection contractor was based on the number of black and brown bin lifts actually performed, and not exclusively on the number of occupancy units on the territory. This means that waiting until your bin is full to place it at the curb can have a significant financial impact.

Smart collection makes it possible to count the number of bin lifts for each household each year. In the medium term, this will make it possible to introduce incentive-based pricing for waste and organic materials based on this data. Please note that service will not be reduced in any way; the maximum per year remains at 42 food waste collections and 26 general waste collections. A specified number of bin lifts will be included in the tax bill, and a charge per additional lift will be applied to households that require them.

2025 will serve as a phase-in period after which households will receive information specifying the number of black and brown bin lifts over the course of the year and the associated costs, for demonstration purposes only. The gradual implementation of incentive-based pricing is scheduled for 2026.

Territorial performance in 2023
In total, 19,319 tonnes of residential waste was generated in Vaudreuil-Dorion in 2023, for an average of 447 kg/

capita. Of this amount, 44% represented final waste and bulky items sent to landfill, and 56% was recovered or recycled. The recovery rate for food and green waste is around 47%. That's 11% more than in 2022! This success can be attributed to citizens' efforts to implement smart collection and to the replacement of small brown bins with larger ones.

While this trend is encouraging, most of the food waste generated at home—representing 53% of waste—is still placed in the garbage bin. The objective set by the Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), of which Vaudreuil-Dorion is a part, is to reduce this rate to a maximum of 30% by 2031. The City is convinced that smart collection and incentive-based pricing will help us get there together!



Here are a few good practices to help you generate less waste:

- Reduce at source and promote re-use
- Better sorting of materials
- Practice grasscycling and leafcycling
- Participate in the collection of organic waste
- Visit the ecocentre

MARK YOUR CALENDARS!

BIOBLITZ
April 26 | Parc-nature Harwood
An Earth Day activity to learn more about local flora and fauna

HORTICULTURAL SHOW
May 9 to 11 (registration from April 28 to May 6)

TREASURE HUNT
May 24 and 25

DITCH CONSTRUCTION AND LANDSCAPING
May 31, 10 a.m. to noon | Parc des Sapins
Presentation of the *Guide des bonnes pratiques pour l'aménagement et l'entretien des fossés* and planting of a demonstration ditch

More information:
ville.vaudreuil-dorion.qc.ca
450-455-3371

Éric Lapointe and Marie-Mai headline the *Festival de cirque*

A dazzling program will thrill festivalgoers on June 20, 21 and 22 for the 19th edition of the Vaudreuil-Dorion Festival de cirque. Two icons of the Québec music scene will be performing on Rue Jeannotte: Éric Lapointe and Marie-Mai.

On June 20, legendary Québec rocker Éric Lapointe kicks off the festivities with a performance that promises to live up to his impressive career. Celebrating 30 years of success, the artist revisits his iconic album *Obsession*, reissued for the occasion under the title *Obsession 30 ans*. Residents can expect to be thrilled by such classics as *N'importe quoi*, *Terre promise* and *L'exquise*. A show filled with emotion and surprises to kick off the festival



Québec pop queen Marie-Mai takes to the stage on June 21 for what promises to be an unforgettable show. With a career spanning more than 20 years, the singer will be presenting tracks from her latest album entitled *Sept*, as well as revisiting her greatest hits.



The Festival closes in style with La Grand-Messe on June 22, a vibrant tribute to Les Cowboys Fringants. This tribute band, which was invited by Les Cowboys Fringants to perform at the launch of their album *Octobre*, brilliantly covers the hits of the famous Québec band. A festive event that will have both young and old up on their feet, singing and dancing.

The full Festival de cirque and Fête nationale program will be unveiled in the coming months.



PROGRAMMING SPRING 2025

March 7 to May 31

OPENING HOURS

Fridays, 5 to 10 p.m.
and Saturdays, 10 a.m. to 5 p.m.

- Free activities, no reservation required
- Guided tours of the house
- Snacks and beverages (\$)

THEATRE EVENING:
Being at home with Claude
by René-Daniel Dubois
A La p'tite réplique x barre/oblique co-production

Friday March 7, 7:30 p.m.

Monday, July 5, 1967. Palais de Justice de Montréal. While Expo 67 is in full swing, a disturbing incident takes place. A gruesome murder. Faced with a detective determined to get her to confess, a young prostitute slowly unveils the motives behind a crime that most would consider unforgivable.

Note that the play is presented in its original French version.

Production and set design by Sébastien Bouvet. With Louis-René Clément, Yann Le Tiec, Steve Méthot and Elyne Rossetti



LITERACY CABARET

These performance evenings, hosted by Stéphan Daigle, offer local French authors and artists a platform to showcase their creations to the public. Poetry, song, slam poetry and other literary performances.

GUESTS

March 14, 7:30 p.m.
Annouchka Gravel Galouchko and Françoise Miquet, singers, Francine Vernac, reader, Patrick Colle, poet

April 11, 7:30 p.m.
Bernard Pozier, poet, Claudine Bertrand, poet, Nane Couzier, reader

May 9, 7:30 p.m.
Bertin Savard, reader, Francine Vernac, poet, Nane Couzier, poet



MUSICAL EVENING: *Une voix plurielle* with Claude Vallières

Friday March 21, 7:30 p.m.

An astonishing solo a cappella show about the love of the French language and the playful, poetic exploration of the human voice. Using resonant, rhythmic, and fluid language, he seamlessly takes the audience from emotional moments to laughter, without any forewarning. Alone on stage with only his voice and looper, he launches cascades of words and notes into the air. His songs are a blend of heartfelt expression and vocal artistry working in harmony. *Une voix plurielle* is an auditory experience that's simultaneously uplifting and emotional, poetic and unexpectedly delightful.



THEATRE EVENING:
Bienvenue aux dames ladies welcome
 by Raymond Marcoux
 with Les Philanthropes

Friday March 28, 7:30 p.m.

Gathered in the Sept-Îles hotel where they're staying, four bulldozer drivers drink and joke to relieve their boredom. In language that most wouldn't consider the cleanest, they discuss their jobs, women, their lives, and their dreams, all under the amused and occasionally shocked gaze of the waitress. We're transported back to a time when the alpha male ruled, to construction site life from another era, where we discover the not-so-alpha underbelly of these tough but oh-so-vulnerable men!

MUSICAL EVENING:
Pèlerinage musical ;
pièces et chansons du Québec
 with Diva-Divo-Piano

Friday April 4, 7:30 p.m.

This show features an anthology of Québec music (Sylvain Lelièvre, Félix Leclerc, Richard Desjardins, Jean-Pierre Ferland) and piano pieces by André Mathieu and Alain Lefèvre.

MUSICAL EVENING:
L'italien chante Brassens
 with Jean L'Italien

Friday April 18, 7:30 p.m.



Jean L'Italien has been a great admirer of Brassens and a lover of the singer's lyrics since childhood. When he was at drama school, he preferred reciting Brassens's words to those of Molière. Accompanied by bassist Éric Proulx and guitarist Ugo Mancia, he presents this delightful tribute to the composer of *Les Copains d'Abord*, Georges Brassens.

MUSICAL EVENING
 with Pete Fortier

Friday April 25
 7:30 p.m.

A native of Vaudreuil-Soulanges, Pete Fortier has been writing and composing songs for years. Inspired by Les Cowboys Fringants and Vilain Pingouin, among others, he launched his first album, *Perdre le contrôle*, in June 2021 when he was in his early 30s. His first two singles, *À ceux qui nous aiment* and *La 25^e bannière*, produced by Joël Côté-Bergevin, confirmed his talent, topping the charts the moment they were released. *Me sentir vivant* earned him the title of Énergie network's iHeartRadio Future Star of the Month in May 2023. Since then, Pete has been criss-crossing the province of Québec, performing his first opus and working on a new album set to be released this Fall.



STORYTELLING EVENING:
Le pari du silence 2.0
 with Nadyne Bédard

Friday May 2, 7:30 p.m.

Through song and storytelling, Nadyne Bédard takes us on a wonderful journey through which she introduces us to the largely unfamiliar golden age of French-Canadian folklore from the 1920s to the 1940s. She does so by recounting the extraordinary life of her great-grandfather Philius Bédard, who was a farmer in Montérégie, an adventurer in the Klondike, a storyteller and a star singer! Thanks to her discoveries in the archives and conversations with her aunts, she realizes that Philius's journey is linked to that of an entire community that was committed to safeguarding our living heritage at the beginning of the 20th century. Amid moments of astonishment, laughter, and emotion, she shares a part of her family history with us, as well as a piece of our shared collective memory.



THEATRE EVENING:
Virée d'artiste
 with Natacha Marleau

Friday May 16, 7:30 p.m.

Natacha is a stage performer who has worked in both classic and creative theatre. She performs well-known texts and those of young authors at poetry readings and literary cabarets in Montréal and the surrounding area. Although some of her writings are more touching, most are infused with a touch of humour. Poetry, personal narratives, and humor converge in genuine stories blended with elegance. In spring 2024, she won the MUSO award for her poem *Novae Terrae*, and presented her first show accompanied by Bertin Savard at Maison Félix Leclerc.

MUSICAL EVENING
 with Nathan Couture

Friday May 23, 7:30 p.m.

As he approaches his 30th birthday, this up-and-coming artist has already established an impressive artistic career with his musical talent. With more than 90 compositions to his name, he possesses a mastery of the guitar and piano that never fails to impress.



STORYTELLING EVENING:
Histoires de femmes
 with Julie Turconi

Friday May 30, 7:30 p.m.

An enchanting storytelling event that explores the stories of women from around the globe, bridging the gap between tradition and modernity. Whether warriors or witches, fragile or powerful, animalistic or contemporary, sacred or worldly, these universal women share voices that contribute to the vast tapestry of humanity. A show that transports you on the wings of language!

The Mozaïk Caravan out and about



This spring, the Mozaïk Caravan continues its mission of reaching out to citizens by offering library services and a wide range of cultural activities! The team will visit 12 daycare centres in Vaudreuil-Dorion, offering an interactive musical awareness experience. In addition, a box of 40 books will be specially prepared and loaned out for the children to enjoy and discover.

A tour of all elementary schools has been planned for April and May, during which a major project will be carried out with sixth graders. The youngsters will work with a Vaudreuil-Dorion artist to create elements and decorations that will be used to transform the Mozaïk Caravan. Their creations will be on public display at the Festival de cirque on Rue Jeannotte.

In parallel, four artists will overhaul the interior of the Caravan to present their work to the public. Public stops have been planned at the Library and the Croisée Building in addition to special tours for targeted groups who will have the chance to meet the exhibiting artists.



LIBRARY

- For Library members, whether residents or non-residents, registration for adult activities begins on Monday, March 17 at 10 a.m. on the City's website or by phone at 450-455-5588. Registration for youth activities, including those offered by the Lab, starts 7 days before the date the activity is set to be held.
- For non-residents who are not Library members, registration must be done by calling 450 455-5588 and begins Monday, April 7 at 10 a.m. for adult activities or the day before the activity for youth activities
- Places limitées.
- Toutes les activités sont gratuites.

The library is due to move in the spring. Activities should therefore be held at **2000, rue Émile-Bouchard**. Keep an eye on the city's website and on social media to find out when the new library of the new library!

NEW PHONE NUMBER:
450 455-5588

YOUTH ACTIVITIES

STORYTIME

Mondays, April 28 to June 9 (except May 19) 10:30 to 11:30 a.m.
Ages 3 to 5

Every week, our animators offer a fun hour of storytelling followed by a craft period.

Participants who register must commit to attending all sessions.



MUSICAL AWARENESS

Friday, April 25, May 9 and 23 and June 6, 9:30 a.m. to 10:00 a.m. | Ages 6 and under



Join hosts, singers and musicians, Annik and Georges, to sing, dance and laugh while discovering nursery rhymes and funny stories!

JEWELRY MAKING

Saturday, May 3, 10:30 a.m. to noon | Ages 6 to 14

Spring jewelry workshop with Sophie from La Mallette à bijoux. Participants are invited to create their own bracelets, bookmarks and key rings, choosing the ribbons, beads and charms of their choice.

MAKE YOUR OWN STUFFED ANIMAL

Saturday, May 10, 10:00 to 11:00 a.m. | Ages 4 to 7
Participants must be accompanied by an adult

Participants will make a no-sew stuffed animal, which they can then decorate and personalize. Hosted by ArtisCréatifs.



MAKE YOUR OWN MOSAIC

Saturday, May 10, 11:30 a.m. to 1:00 p.m. | Ages 7 to 12

Children will enjoy a unique experience as they create their own work of mosaic art. Hosted by ArtisCréatifs.

MINECRAFT UNIVERSE - MODELING CLAY

Sunday, May 18, 2:00 to 3:00 p.m. | Ages 7 to 13

Youngsters will create their own Minecraft world using modeling clay. This workshop will stimulate their imagination and creativity, while enabling them to develop manual skills. They'll have fun shaping their favourite Minecraft characters and environments. Hosted by Kokobrik.



LEGO MINECRAFT WORLD TOUR

Sunday, May 18, 3:15 to 4:15 p.m. | Ages 7 to 13

In this workshop, youngsters will build famous monuments from around the world using Lego bricks inspired by Minecraft. This will enable them to learn through play, discover geography and work as a team to complete their project. Hosted by Kokobrik.



AIR CAR

Saturday, May 24

11:00 a.m. to noon | Ages 6 to 10
1:00 to 2:00 p.m. Ages 10 to 13

By simulating an assembly line, participants will get to put together every part of their car's engine and frame. Once the car is ready, it's time to get down to serious business and... race! Hosted by Les Neurons atomiques.

SPRING CREATURES

Sunday, May 25, 10:00 a.m. to 12:30 p.m. | Ages 10 to 17

Participants will create small forest animals using the needle felting technique. Hosted by Mélanie Leclerc, Multidisciplinary Artist.

ROSETTE LA MOUFETTE CHERCHE UN AMI – CHILDREN'S SHOW

Saturday, May 31, 10:30 to 11:30 am | Ages 2 to 7
Participants must be accompanied by an adult

Rosette the skunk can't make friends because of her bad smell! Feeling sad and alone, she decides to take matters into her own hands and sets off in search of friendship. Along the way, she meets other animals who, like her, are struggling to make friends. Hosted by La petite valise Théâtre.



PLANTER-MAKING WORKSHOP

Sunday, June 1, 10:00 a.m. to noon | Ages 7 to 14

Participants will get to shape and create an original planter using self-hardening clay. Hosted by Mélanie Leclerc, Multidisciplinary Artist.



DRAWING WORKSHOP: CHIBI AND MANGA DOODLE ART

Sunday, June 8, 2:00 to 3:00 p.m. | Ages 7 to 13

Youngsters will explore the world of manga drawing by learning how to create Chibi characters. Using simple, fun techniques, they'll develop their own unique style while having fun drawing and sharing their creations with friends. Hosted by Kokobrik.

LEGO PIRATES OF THE CARIBBEAN

Sunday, June 8, 3:15 to 4:15 p.m. | Ages 7 to 13

During this workshop, kids will immerse themselves in pirate adventures by creating Caribbean-inspired scenes using Lego. They'll learn to work together to create adventures, while developing their imagination through role-playing and building. Hosted by Kokobrik.

MAKE YOUR OWN PERSONALIZED BOOKMARKS

Saturday, June 14, 10:00 a.m. to noon | Ages 7 and up

Participants will have the opportunity to create their own bookmark using a mandala-style template of their choice. Loan clerk Annik will share her tips and techniques for creating a unique bookmark.

ACTIVITIES FOR ALL

CHESS CLUB

Thursdays, April 24 to June 19, 4:30 to 9:00 p.m.

The Chess Club invites fans of this thousand-year-old pastime, whatever their age or level, to come have fun and perfect their game. All necessary equipment is made available to players.

No registration require.



FAMILY MOVIE NIGHT: LE ROBOT SAUVAGE

Friday, June 13, 6:30 to 8:30 p.m.

Each family member must register separately

Following a storm, Robot Rozzum 7134 finds himself washed up on the shores of a desert island. Designed to perform a variety of tasks to help humans, this automaton quickly sets out in search of a mission. Along his way, he encounters only forest animals, who either run away or play dead as soon as they see him. The roles are reversed, however, when Roz interrupts a napping grizzly. As he races through the woods trying to escape the grizzly, he accidentally destroys a goose nest, leaving just one egg intact. When the egg hatches, the little gosling thinks Roz is his mother and snuggles up to him. Strangely enough, Roz meets a fox who takes on the role of guiding him in his new role as a parent.

ACTIVITIES FOR ADULTS

FRENCH CONVERSATION WORKSHOPS

Tuesdays, April 29 to June 3, 7:00 to 8:00 p.m.

A friendly, informal space where learners of French as a second language can practice speaking in small groups, through guided exercises, role-playing and games. This workshop is not a French course but rather an opportunity to discuss and practice French without the pressure to perform. Hosted by Mélanie Leclerc in collaboration with COMQUAT.

Participants who register must commit to attending all sessions.

PUZZLE CLUB

Wednesdays, April 23 to June 11, 10:00 a.m. to noon

Puzzles are great for mental stimulation and manual coordination. The Library challenges its users to put together a 500, 750 or 1000-piece puzzle, in collaboration with Jacinthe, a clerk with a passion for puzzles, and other enthusiasts of this beneficial pastime.



MEET THE AUTHOR: ÉRIC CHACOUR

Thursday, April 24, 7:00 p.m.

Born in Montreal of Egyptian parents, Éric Chacour has divided his life between France and Quebec. A graduate in applied economics and international relations, he now works in the financial sector. His first novel, *Ce que je sais de toi*, was a huge success. Hosted by Amélie Boivin Handfield.



CONFERENCE EVENING: LE PATRIOTISME EN JUPON

Wednesday, May 7, 7:00 p.m.

In the early 1800s, the people of Canada were endeavoring to assert their rights and defend their freedoms. Women were



part of those who embraced the cause, going even as far as actively opposing tyranny! After some fifteen years of in-depth research and the publication of several works on the history of Québec under the British Empire (1760-1867), Anne-Marie Sicotte paints a portrait of the women who fought, protested, loved... and suffered greatly during the Patriot Rebellions of 1837 and

1838. Conference presented in collaboration with *Société de généalogie Vaudreuil-Cavagnal*.

CONFERENCE EVENING: DRÔLEMENT VÉGANE

Wednesday, May 21, 7:00 p.m.

With his great sense of humor, his unique way of sharing his recipes with the general public, and with over 200,000 books sold, Jean-Philippe Cyr is unquestionably the most popular vegan chef in Québec! He offers a highly engaging and informative presentation that combines delicious food, captivating stories, and plenty of laughter.



CREATIVE WORKSHOP: SPRING CREATURES

Sunday, May 25

2:00 to 4:30 p.m.

Participants will create small forest animals using the needle felting technique. Hosted by Mélanie Leclerc, Multidisciplinary Artist.

EVENING CONFERENCE: TROIS GRANDES FEMMES DE L'HISTOIRE DE MONTRÉAL

Wednesday, June 4, 7:00 p.m.

Jeanne Mance, Marguerite Bourgeoys and Marguerite d'Youville all played a major social role in Montreal's history, in the fields of health, education and charity respectively. This conference offers a chance to explore the extraordinary contributions of these remarkable women, whose legacies have withstood the passage of time. Hosted by Lecturer Ginette Charbonneau. Conference presented in collaboration with Société de généalogie Vaudreuil-Cavagnal.

EVENING CONFERENCE: SE LIBÉRER PAR LA DÉCONSUMMATION

Wednesday, June 18, 7:00 p.m.

What's the biggest mistake most people make when it comes to over-spending and personal finances, particularly early in their career? They should never get into debt in order to purchase something. Even a \$2.49 loan is one liability too many. How can you reduce current expenses and better plan for unforeseen costs? Jean-Sébastien Marsan, author of *Se libérer par la déconsommation*, will popularize this radical form of voluntary simplicity.



THE LAB

Ages 8 and up

CREATING A LIGHTBOX USING LASER CUTTING AND CNC

Saturday, April 19, 1:00 to 4:00 p.m.

DIGITAL EMBROIDERY: MOTHER'S DAY GIFTS

Sunday, April 27, 9 a.m. to noon and 1:00 p.m. to 4:00 p.m. – A 30-minute time slot must be reserved and participants must be accompanied by an adult

Hosted by Pénélope Machines à coudre



CREATING FAUX STAINED GLASS USING LASER CUTTING

Saturday, May 3, 1:00 to 4:00 p.m.

INTRODUCTION TO DIGITAL DESIGN: CREATING PERSONALIZED STICKERS USING THE LARGE-FORMAT PRINTER

Saturday, May 17, 1:00 to 4:00 p.m.

INTRODUCTION TO DIGITAL MUSICAL INSTRUMENTS

Saturday, May 31, 1:00 to 4:00 p.m.

No registration required.

CREATING FATHER'S DAY GIFTS USING LASER CUTTING, CNC AND THE HEAT PRESS

Saturday, June 7, 10:00 a.m. to 5:00 p.m. A 60-minute slot must be reserved and participants must be accompanied by an adult



LAB SUPER-USER CLASS

Ages 12 and up

Discover the possibilities offered by the Lab's fabulous equipment.

INTRODUCTION TO SOUND PRODUCTION

Friday, April 25 and May 23, 7:00 to 9:00 p.m.

Hosted by Studios Begreen

INTRODUCTION TO VIDEO PRODUCTION

Saturday, April 26 and May 24, 1:00 to 4:00 p.m.

Hosted by Studios Begreen

TROTEC SPEEDY LASER CUTTING

Monday, April 28, 6:00 to 8:00 p.m.

ROLAND MDX-50 CNC MACHINE

Monday, May 5, 6:00 to 8:00 p.m.

MAYKU FORMBOX

Monday, May 12, 6:00 to 8:00 p.m.

EMBROIDERY 101: THE BROTHER DREAM MACHINE

Sunday, May 25, 9 a.m. to noon and 1:00 to 4:00 p.m.

Hosted by Pénélope Machines à coudre

GEO KNIGHT HEAT PRESS AND ROLAND GS-24 VINYL CUTTER

Monday, May 26, 6:00 to 8:00 p.m.

SEWING MACHINE

Monday, June 2, 6:00 to 8:00 p.m.

EMBROIDERY 101: THE BROTHER PERSONA 1

Sunday, June 8, 9:00 a.m. to noon. and 1:00 to 4:00 p.m.

Hosted by Pénélope Machines à coudre

MIMAKI LARGE-SURFACE PRINTER AND CUTTER

Monday, June 9, 6:00 to 8:00 p.m.

CRICUT MAKER AND BUTTON PRESS

Monday, June 16, 6:00 to 8:00 p.m.

LAB CLUBS

Ages 8 and more

CRAFT CLUB

Fridays, April 25 to June 13, 6:00 to 9:00 p.m.

Find out how you can use the Lab's equipment to create greeting cards, personalized shirts, home decor and more.

No registration required.

COSPLAY CREATION CLUB

Tuesdays, April 29, May 27 and June 17, 5:00 to 7:00 p.m.

Whether they consider themselves beginners or seasoned cosplay enthusiasts, participants are invited to come share their stories, ideas and techniques with one another. From the creation of complex armors to the perfecting of characters, the club is open to all projects.

No registration required

VIDEO GAME CREATION CLUB USING CONSTRUCT

Wednesdays, May 7 to June 4, 5:00 to 7:00 p.m.

Through video games, children and teenagers discover programming, design and graphics, which are all fields that can lead to future careers. Hosted by StudioXP.

Participants who register must commit to attending all sessions.



LAB DISCOVERY WORKSHOPS: FOR ADULTS

Ages 18 and more

INTRODUCTION TO DIGITAL ARCHIVING

Tuesdays, April 15, May 13 and June 10, 1:00 to 3:00 p.m.

Participants will have the opportunity to preserve their precious memories by converting their VHS tapes, DVDs and photos into digital format. They'll be able to transfer their memories onto durable media that are easy to share.

OBJECT REPAIR AND RESTORATION

Tuesdays, April 15, May 13 and June 10, 6:00 to 8:00 p.m.

Give a second life to precious objects with the help of modeling software and 3D printers available at the Lab.

CREATION OF 3D LITHOPHANES

Thursdays, April 17, May 15 and June 12, 9:00 a.m. to noon

A lithophane is a three-dimensional image that can only be seen when backlit. Using a photo as a starting point, participants will have the opportunity to create their own lithophane that is sure to impress.

LAB DISCOVERY WORKSHOPS: FAMILIES

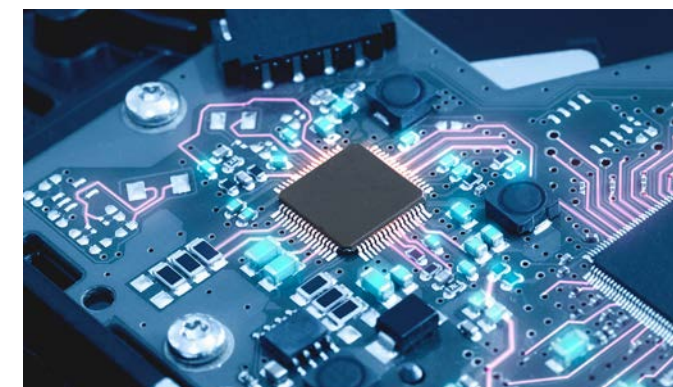
For everyone

INTRODUCTION TO ELECTRONICS USING LITTLEBITS

Sunday, May 4, 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Each family must reserve a 30-minute time slot and participants must be accompanied by an adult

Discover electronic circuits using LittleBits sets.



MAKE YOUR OWN CUSTOMIZED STAMP

Saturday, May 10, 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Each family must reserve a 60-minute time slot and participants must be accompanied by an adult



Participants will create their own wooden stamp using a CNC machine.

CREATE YOUR OWN PUZZLE

Each family must reserve a 60-minute time slot and participants must be accompanied by an adult.

Réservation d'une plage de 60 minutes par famille et présence d'un adulte requises

Create a puzzle using a photo or digital design with the help of the laser cutting machine.

CREATE YOUR OWN CUSTOMIZED BAG

Sunday, May 18, 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Each family must reserve a 60-minute time slot and participants must be accompanied by an adult

Create your own bag using a photo or digital design with the help of the heat press.

CLASSES AND WORKSHOPS

Ages 18 and up

TECHNOLOGY TROUBLESHOOTING WORKSHOPS

Wednesdays, April 30, May 14, May 28 and June 11, 2:00 to 4:00 p.m. A 60-minute slot must be reserved

Need a hand sending an e-mail attachment, communicating on Facebook, reading an e-book or sending a text message? Library staff will be on hand to answer any computer-related questions, big or small.

PING! INTRODUCTION TO THE INTERNET

Thursdays, May 1 to June 12, 10:00 a.m. to 3:30 p.m.

Seven training modules are offered to deepen your knowledge on the following topics: computer operation (module 1), Web searches and reliable sources of information (module 2), e-mail use (module 3), online transactions and identity protection (module 4), social media (module 5), use of online services, including government services (module 6) and digital autonomy (module 7). Hosted by Communautique(module 7). Avec Communautique.

Participants are invited to bring their own computers or tablets.

Camps de jour

ÉTÉ 2025



7 semaines de camps

30 juin au 15 août

3 nouveaux sports

- Sports de raquette (badminton et pickleball)
- Baseball
- Natation (cours de perfectionnement débutant et intermédiaire)

1 nouveau camp artistique

pour les jeunes de 5 à 11 ans

Surveillez le site Web de la Ville et ses médias sociaux pour découvrir toute la programmation !

INSCRIPTIONS LE 7 AVRIL



IN MY COMMUNITY

LA BARAK TIERS LIEU

Last November, a new space opened its doors to welcome adults ages 18-35: La Barak Tiers Lieu, part of Carrefour jeunesse-emploi Vaudreuil-Soulanges. Located at 286 Avenue Saint-Charles, in a warm and welcoming space, La Barak is a way to break out of isolation, socialize and connect with others in order to create a sense of belonging and a community life that shines. It's a lively, creative and inclusive place where everyone is welcome. The "by and for" approach is promoted to encourage the exchange and sharing of experiences. Many activities are born out of the ideas of participants, helping to shape the space based on their needs and interests, and occasionally resulting in socially innovative projects. Whether they want to study, play board games, chat, cook, relax, make music or meet new people, visitors can find all this and more at La Barak!

| | | |
|----------------------------|------------|------------------------|
| Hours of operation: | Tuesday: | 9:00 a.m. to 4:30 p.m. |
| | Wednesday: | 1:00 p.m. to 4:30 p.m. |
| | Thursday: | noon to 8 p.m. |

Programming available on the LaBarakCJEVS Facebook page



go-to resource for citizens, organizations, and businesses when it comes to volunteering in Vaudreuil-Dorion.

Volunteering will lead you down the path to connecting with others—and enriching your life! What are you waiting for?

MARCH: FRAUD PREVENTION MONTH

Fraudsters use a variety of strategies to target as many people as possible. It's important to be cautious, stay informed and protect yourself as effectively as you can.

Various types of fraud include online relationship scams, impersonation of grandchildren or grandparents, urgent payment demands, telephone scams, phishing via email or text, and fraudulent sales between individuals, among others.

A few best practices to avoid becoming a victim of fraud

- Never share your banking information with anyone.
- Exercise caution with offers promising easy money.
- Don't give in to pressure, remain cautious and be skeptical.
- Never assume that the phone number on your call display is correct. Fraudsters use software or applications to deceive their victims.
- When looking to purchase an item, never send money to someone without seeing the desired item first, as it may not actually exist.
- Be careful! No government agency threatens or pressures citizens, or accepts payments in the form of prepaid gift or credit cards.

The City of Vaudreuil-Dorion would like to remind you that solicitation, whether by telephone, door-to-door or on the Internet, is strictly forbidden without prior authorization, and invites you to make your loved ones, especially the most vulnerable, aware of this type of fraud. If you witness or are a victim of such practices, promptly inform the Sûreté du Québec (450 424-1212) and the municipal patrol (311).

VOLUNTEERING IN VAUDREUIL-SOULANGES

Do you want to get involved and make a difference? Can you spare a few hours to contribute to your community? Discover the environment suited to you by exploring the provincial platform that connects volunteers to centres and non-profit organizations (jebenevole.ca) or visit the Centre d'action bénévole – L'Actuel's website (lactuel.org/benevolat), the

Du 3 mars au 31 mai

Lieu de création et de partage de savoir-faire artistique



Édifice de la Croisée
1255, rue Émile-Bouchard

GRATUIT

Ouvert à tous
aucune réservation requise



Lundi et vendredi de 11 h à 16 h
Mardi de 18 h à 21 h
Avec Monica Brinkman, Nathalie Paquette et Annick Gauvreau

Traitd'artiste

Samedi de 11 h à 16 h
Avec les artistes du regroupement Traitd'artiste



En route vers le BÉNÉVOLAT!

51^e ÉDITION

Semaine de l'action bénévole

27 avril au 3 mai 2025



Je bénévolé

WRITING CONTEST



COMQUAT and La Magie des mots are teaming up again this year to offer a writing contest open to all residents of Vaudreuil-Soulanges. All you have to do is write a 300 to 350-word fictitious text about one or more of the region's mysteries.

1st prize: \$1,500 | 2nd prize: \$1,000 | 3rd prize: \$500

Enter by sending the text in Word or PDF format before March 28, 4:00 p.m. to lamagie.comquat.concours@gmail.com

More information is available on each of the organizations' websites.

TAMIL HERITAGE MONTH

On January 26, the Bharati Tamil Association held a Tamil Heritage Month celebration at Centre multisports André-Chagnon. Each year, this event aims to introduce the population to the rich culture and history of the Tamil people. For the Tamil people living in Vaudreuil-Dorion, it is also a time to appreciate and recognize the diversity of their culture.



BLACK HISTORY MONTH

To mark Black History Month this year, the Association of People of African and Caribbean Origin (APOAC) organized a series of free public events in February that were held throughout the region with the objective of celebrating the cultural richness of Afro-descendants, strengthening community ties and promoting cultural exchanges. The organization held its launch event on February 8 in Vaudreuil-Dorion. Dance performances, meals, discussions, creative workshops and meetings with artisans were part of the program.

Spotlighting frequent donors



Each year, Héma-Québec celebrates people who have repeatedly and so generously donated blood. Last November, five Vaudreuil-Dorion citizens were honoured:

- François Séguin, municipal councillor : **100 donations**
- Marco Pilon, Service des finances et de la trésorerie's Director and Treasurer : **200 donations**
- François Séguin, citizen : **600 donations**
- Serge Leroux, former Service de sécurité incendie's Director : **500 donations**
- Alain Deblois, citizen : **300 donations**

Congratulations to you all!



VOUS CHERCHEZ DE L'AIDE?

Alimentation • logement • santé • emploi • itinérance • aide aux aînés • éducation • soutien aux familles...



Votre porte d'entrée vers près de 8 000 ressources communautaires

2-1-1 211qc.ca

Gratuit 7/7j 8h-18h Confidentiel +200 langues

Le service 211 est accessible dans la MRC de Vaudreuil-Soulanges. Faites-le savoir!



SWIMMING LESSONS

REGISTRATION

Residents : Starting March 17, 6 p.m.

For everyone: Starting March 19, 9 a.m.

Schedule on the City's website

Children: March 29 to June 8 (10 weeks)*

*Except April 19 and 20

Adults: March 24 to June 5 (11 weeks)

Assessment of children's level, as needed: March 15 and 16, 3:30 to 4:30 p.m.

DESCRIPTION OF CHILDREN'S SWIMMING LESSONS

PARENT-CHILD 3, PRESCHOOL, SWIMMER 1 AND 2

- Designed for children ages 2 to 6 (except Swimmer 1 and 2).
- A parent must accompany the child in the water up to and including Preschool Level 3.
- No group transfer or takeover possible.
- Swimming cap required.
- Class duration: 30 minutes.

Cost

Vaudreuil-Dorion residents: \$72.50

Non-residents: \$130

| LEVEL | PREREQUISITES |
|-------------------------|---|
| Parent-child 3 * | Ages 2 to 3 |
| Preschool 1 * | Ages 3 to 5 + Be a beginner swimmer, can immerse your face and hold your breath. |
| Preschool 2 * | Ages 3 to 5 Preschool 1 completed OR Can jump into the water with help. Can float and glide on stomach and back (3 seconds), with help. Can put face in water and make bubbles. |
| Preschool 3 * | Ages 3 to 5 Preschool 2 completed OR Can be completely submerged underwater. Wearing a PFD, float (3 sec) and glide (3 metres) on stomach and back. Wearing a PFD, flip over sideways from stomach to back and back to stomach. Using a floating aid, swim a distance of 5 metres while lying on back and whip kicking. |
| Preschool 4 | Ages 3 to 6 Preschool 3 completed OR Retrieve an object from the bottom of the water (water at waist height). Float for 5 seconds on both stomach and back. Flip over sideways from stomach to back and back to stomach. Glide on stomach and back for 3 metres. Stomach and back kicking for 5 metres (unassisted). |
| Preschool 5 | Ages 3 to 6 Preschool 4 completed OR Can open eyes underwater and retrieve an object from the bottom of the water (water at chest height). Glide sideways for 3 metres, without help. Rolling legs on stomach and back for 7 metres, unassisted. Unassisted side kick for 5 metres. |
| Swimmer 1 | Ages 5 to 9 + Be a beginner swimmer. |
| Swimmer 2 | Ages 6 to 14 Swimmer 1 completed OR Jumps unassisted into deep water (chest). Can float on stomach and back for 5 seconds, without help. Glides unassisted on stomach, back and side for 3 metres. Unassisted front and back kick crawl for 5 metres. Wearing a PFD, can front crawl for 5 metres. |

* Each child must have a parent accompanying them in the water

SWIMMER 3 TO 6

- Designed for children 6 years and older.
- Class duration: 40 minutes.

TEED 1, 2 AND 3

- Designed for teens aged 10 to 16.
- Class duration: 40 minutes.

Cost

Vaudreuil-Dorion residents : \$82.50

Non-residents : \$140



| LEVEL | PREREQUISITES |
|--------------------|--|
| Swimmer 3* | Ages 6 to 14 Swimmer 2 completed OR Jump into deep water and enter the water by side-rolling while wearing a lifejacket. Remain at the surface of the water for 15 seconds. Whip kick in a vertical position. Swim 10 metres on stomach and back. |
| Swimmer 4** | Ages 7 to 14 Swimmer 3 completed OR Swim on the spot for 30 seconds. Dive from a kneeling position. Front somersault into the water. Whip kicking over 15 metres on stomach. Front crawl and back crawl for 15 meters. |
| Swimmer 5 | Ages 7 to 14 Swimmer 4 completed OR Roll, swim on the spot for 1 minute and swim 50 metres. Dive into deep water; swim underwater. Breaststroke whip kicking on the stomach for 15 metres. Breaststroke using arm and breathing techniques. Front and back crawl over 25 metres. |
| Swimmer 6 | Ages 7 to 14 Swimmer 5 completed OR Dive into the water's edge and compact jump. Swim on the spot for 2 minutes. Front and back crawl for 50 metres. Breaststroke for 25 metres. Can perform interval training 4 x 50 metres. |
| Teen 1 | This course is for beginner swimmers between the ages of 10 and 16. It offers an introduction to basic swimming techniques (submersion, flotation, gliding on stomach and back), learning front and back crawl, and an introduction to deep water. No prerequisites. |
| Teen 2 | Ages 10 to 16 Teen 1 completed Float for 5 seconds on both stomach and back, without help. Single crawl and backstroke for 10 to 15 metres. Comfortable swimming with your face underwater. Comfortable jumping into deep water with a buoyant aid. |
| Teen 3** | Ages 10 to 16 Teen 2 completed Swim backstroke and front crawl for at least 50 metres. Performs arm and leg breaststroke movements. Swim on the spot in deep water for at least one minute. Jumps into deep water on its own and orientates itself afterwards. |

* Deep-water pool class

** Mostly deep-water pool class

YOUNG LIFEGUARD - JEUNE SAUVETEUR

- Intended for children ages 8 to 14.
- Class duration: 55 minutes.

Cost

Weekend courses (10 weeks)

Vaudreuil-Dorion residents : \$102.50

Non-residents : \$160

Friday courses (8 weeks)

Vaudreuil-Dorion residents : \$82

Non-residents : \$128

| LEVEL | PREREQUISITES |
|---|--|
| Rookie Patrol Jeune Sauveteur Initié | Ages 8 to 14 Swimmer 6 completed OR Has an interest in becoming a lifeguard. Perform a stop jump and a compact jump in deep water. Swim on the spot using only his/her legs, for 45 seconds. Complete a 25-metre breaststroke sprint. Complete a 100-metre front and back crawl. Can complete a 300-metre endurance swim. |
| Ranger Patrol Jeune Sauveteur Averti | Ages 8 to 14 Rookie Patrol completed OR A un intérêt à devenir sauveteur. Has an interest in becoming a lifeguard. Perform surface dives, head and feet first. Front and back crawl for 100 metres and do the breaststroke for 50 metres. Complete a 350-metre endurance swim and a 100-metre endurance swim in less than 3 minutes. |
| Star Patrol Jeune Sauveteur Expert | Ages 8 to 14 Ranger Patrol completed OR Has an interest in becoming a lifeguard. Carry an object (2.3 kg) in deep water, for 1 minute. Front crawl and back crawl for 100 metres and do the breaststroke for 75 metres. Complete a 200-metre endurance swim in less than 6 minutes. |

LES CITADINS SWIM CLUB

The program offered by Les Citadins Swim Club is an alternative to swimming lessons. It also gives young people between the ages of 7 and 12 the opportunity to continue swimming after completing level 6.

Prerequisites:

- Can move without use of a floating aid for a distance of 25 metres
- Be comfortable enough in the water to learn the front and back crawl
- Can go into the deep end of the pool

Free tryouts for the spring session on March 25, between 4:45 p.m. and 6 p.m. at the Cité-des-Jeunes swimming pool

Information and registration: lescitadinsnatation.com



DESCRIPTION OF ADULT CLASSES

(16 years and up)

Schedule on the City's website.

- Classes are offered in the mornings, evenings and weekdays (40 minutes).
- They are subject to change or cancellation without notice.

Cost

Vaudreuil-Dorion residents:

\$90.75 (ages 16 to 54), \$79.75 (55 years and up)

Non-residents:

\$154 (ages 16 to 54), \$143 (55 years and up)



Photo : Christian Gonzalez

| LEVEL | PREREQUISITES |
|---|---|
| Adult 1 | None |
| Adult 2 | Adult 1 completed OR Comfortable in deep water, can submerge oneself and hold breath underwater. Can float on stomach and back, without help. Can glide on stomach, back and side while whip kicking for 3 m, without help. Can front and back crawl for 10 metres, without help. |
| Adult 3 | Adult 2 completed OR Dive and swim on the spot in deep water for 1 minute. Front and back crawl for 25 metres. Perform both arm and leg movements of the breaststroke non-stop for a distance of 50 metres. |
| Aquafitness* | Lessons given in the half-pool (shallow and deep). Moderate intensity. No swimming skills are required for this course. |
| Deep water aquafitness | Lessons given in the deep end of the pool. Moderate to high intensity. A buoyancy belt is provided to help participants stay afloat. |
| Aquahealth | Classes are given in the shallow end of the pool. Light to moderate intensity. Intended for those who are somewhat less fit. |
| Fitness | Long-distance swimming course (continuation of Adult 3) designed to develop endurance and swimming techniques through interval training, sprints and long distances. Swimmers must be able to swim the front crawl, backstroke and breaststroke for at least 100 meters and swim 200 meters continuously. |
| Aquapoussette** | Classes for parents and babies from 3 to 9 months.. |
| Aquafitness combo - Deep water aquafitness | Moderate-to-high-intensity classes alternating between the shallow and deep end of the pool. These transitions will be made by swimming 25-meter lengths in the pool, to accentuate cardiovascular work. Participants should expect to swim short distances and perform a variety of workouts. For people who are comfortable in deep water and know how to swim. |

* Morning and evening courses

** Morning courses

WATER RESCUE AND TRAINING COURSES

Detailed schedule on the City's Website

BRONZE STAR

Cost:

Vaudreuil-Dorion residents: \$123

Non-residents: \$192

Prerequisites:

This course is for young people aged 10 and over who can swim 100 metres. Successful completion of Star Patrol *Jeune sauveteur expert* (recommended).

STANDARD FIRST AID

Cost:

Free, through the financial assistance program for the free training of lifeguards and aquatic instructors offered by the *Ministère du Sport, du Loisir et du Plein air*

Additional fees:

Pocket mask (\$16)



DEVENIR SAUVETEUR

SAUVETEUR NATIONAL

Avoir 15 ans



PREMIERS SOINS – GÉNÉRAL



CROIX DE BRONZE



MÉDAILLE DE BRONZE

Avoir 13 ans ou détenir le brevet Étoile de bronze



ÉTOILE DE BRONZE (10)



JEUNE SAUVETEUR EXPERT (9)



JEUNE SAUVETEUR AVERTI (8)



JEUNE SAUVETEUR INITIÉ (7)



SWIM INSTRUCTOR

Cost:

Free, through the financial assistance program for the free training of lifeguards and aquatic instructors offered by the *Ministère du Sport, du Loisir et du Plein air*

Prerequisites:

Be 15 years old before the last day of the course and hold a Bronze Cross certificate. Pass a swim test during the first course.

Equipment required:

Swim Instructor Kit (provided at first class). Candidates must bring their Canadian Lifesaving Manual and use it as a reference during the course.

Success criteria:

Successful completion of all components of the Swim Instructor course..

NATIONAL LIFEGUARD

Cost:

Free, through the financial assistance program for the free training of lifeguards and aquatic instructors offered by the *Ministère du Sport, du Loisir et du Plein air*

Prerequisites:

Must be 15 years of age at the time of the exam, hold Bronze Cross certificate and have successfully completed the General First Aid course.

SWIMMING

CITÉ-DES-JEUNES CAMPUS SWIMMING POOL

450-455-3371 (weekdays)
514-477-7000, Ext. 1962 (evenings and weekends)

- Free for residents on presentation of valid citizen card
- \$5 for non-residents

SCHEDULE UNTIL JUNE 13

| MONDAY | 6:00 to 6:55 p.m. |
|---|-------------------|
| Shallow section only No swim lanes Diving boards not accessible | |
| TUESDAY | 8:30 to 9:55 p.m. |
| 4 swim lanes Shallow section available <i>The City reserves the right to modify the 6-lane configuration depending on the number of swimmers.</i> | |
| WEDNESDAY | 8:30 to 9:55 p.m. |
| 6 swim lanes Shallow section not available Diving boards not accessible | |
| THURSDAY | 6:00 to 6:55 p.m. |
| 3 swim lanes Shallow section available Diving boards accessible | |
| | 8:45 to 9:55 p.m. |
| 6 swim lanes Shallow section not available Diving boards not accessible | |

- Footwear (including sandals) worn on the outside is not permitted in the changing rooms or on the pool deck. A room is available at the entrance to the building for at the entrance to the building, where outside footwear and coats can be deposited before entering the changing rooms.
- Bathing cap are mandator.
- For safety reasons, children aged 6 and under and those wearing floating aids must be accompanied by a responsible person in the water.

| FRIDAY | 8:00 to 8:30 p.m. |
|--|-------------------|
| Shallow section available Diving boards not accessible 3 swim lanes reserved for lifesaving training courses | |
| | 8:30 to 9:25 p.m. |
| 3 swim lanes Shallow section available Diving boards accessible | |
| SATURDAY | 3:30 to 4:40 p.m. |
| 2 swim lanes Shallow section available Diving boards accessible | |
| SUNDAY | 3:30 to 4:40 p.m. |
| 2 swim lane Shallow section available Diving boards accessible | |

Please note that water safety and pool rescue courses may be extended during a free swim period. Thank you for your understanding.

Free swim cancelled on March 21 and 28 and May 2 and 30.

DROP-IN GYM ACTIVITIES

- Free for residents upon presentation of the Citizen Card, \$5 for non-residents
- Reservations are strongly recommended for racket sports, Wednesday and Friday night basketball, and rock climbing. Online reservations can be made as early as 9 a.m., two days before the desired period. If you do not have access to a computer, you can register by phone at 450 455-3371, Option 4. Only residents can make reservations, and only their citizen card is accepted as proof of residence. Reservations via voice mail will not be accepted.
- Places are limited for drop-in activities and cannot be guaranteed.

SCHEDULE UNTIL APRIL 27

BADMINTON

Centre multisports André-Chagnon (gymnasium)

| MONDAY | 6 to 10 p.m. | 16 years + |
|----------|----------------|------------|
| SATURDAY | 1 to 4 p.m. | Everyone |
| SUNDAY | 9 a.m. to noon | Everyone |

Centre multisports André-Chagnon (salle Omnisports)

| TUESDAY AND THURSDAY | 8:30 a.m. to 1 p.m. | 16 years + |
|----------------------|---------------------|------------|
|----------------------|---------------------|------------|

BASKETBALL

Des Échos High School (gymnasium)

| WEDNESDAY AND FRIDAY | 6:30 to 8 p.m. | 13 years - |
|----------------------|----------------|------------|
| | 8 to 10 p.m. | 14 years + |
| SUNDAY | 9 a.m. to noon | 13 years - |
| | 1 to 4 p.m. | 14 years + |

Centre multisports André-Chagnon (gymnasium)

| FRIDAY | 6:30 to 8 p.m. | 13 years - |
|--------|----------------|------------|
| | 8 to 10 p.m. | 14 years + |

CLIMBING

Centre multisports André-Chagnon (salle Omnisports)

| SUNDAY | 1 to 4:30 p.m. | 5 years + |
|--------|----------------|-----------|
|--------|----------------|-----------|

PICKLEBALL

Centre multisports André-Chagnon (salle Omnisports)

| MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY | 8:30 a.m. to 1 p.m. | 16 years + |
|------------------------------|---------------------|------------|
|------------------------------|---------------------|------------|

Centre multisports André-Chagnon (gymnasium)

| WEDNESDAY | 6 to 10 p.m. | 16 years + |
|-----------|----------------|------------|
| SATURDAY | 9 a.m. to noon | Everyone |
| SUNDAY | 1 to 4 p.m. | Everyone |

SOCCER

Des Échos High School (gymnasium)

| SUNDAY | 1 to 4 p.m. | Everyone |
|--------|-------------|----------|
|--------|-------------|----------|

VOLLEYBALL

Brind'Amour Elementary school (gymnasium)

| WEDNESDAY AND FRIDAY | 6:30 to 10 p.m. | 16 years et + |
|----------------------|-----------------|---------------|
|----------------------|-----------------|---------------|

Schedule subject to change without notice.

For more information, contact the Service des loisirs et de la culture at loisirsulture@ville.vaudreuil-dorion.qc.ca or at 450-455-3371

ARENA ACTIVITIES

MUNICIPAL ARENA

9, Rue Jeannotte

Residents: Free on presentation of valid citizen card

Non-residents: \$5

Priority to Vaudreuil-Dorion residents, with citizen card. Non-residents can come to the arena to check if places are still available, on weekdays only.

FREE HOCKEY

Schedule until April 25, 2025

| WEDNESDAY | 3:15 to 4:05 p.m. | 15 years + |
|------------------------------|---------------------|------------|
| MONDAY, WEDNESDAY AND FRIDAY | 10:30 to 11:50 a.m. | 16 years + |
| LUNDI ET VENDREDI | 9:00 to 10:20 a.m. | 55 years + |

Except March 31 mars, April 18, 21 and 25

FREE SKATE – WEEKDAYS

Schedule until April 25, 2025

| MONDAY, TUESDAY, THURSDAY AND FRIDAY | 3:15 to 4:05 p.m. | Everyone |
|--------------------------------------|--------------------|------------|
| TUESDAY, WEDNESDAY AND THURSDAY | 9:15 to 10:05 a.m. | 55 years + |

FREE SKATE – WEEKENDS

Schedule until March 30, 2025

| SATURDAY | 6:30 to 7:50 p.m. | Everyone |
|----------|-------------------|----------|
| SUNDAY | 4:00 to 5:50 p.m. | Everyone |

Except Marc 31, April 18, 21 and 25

ORGANIZATIONS

The Ville de Vaudreuil-Dorion supports numerous organizations that work within the territory to offer a wide range of services to citizens. These organizations are classified into three categories: sports and leisure, sociocommunity and cultural.

SPORTS AND LEISURE ORGANIZATIONS

19^e unité Scout, Vaudreuil-Dorion

French-speaking Scouting movement focusing on learning through play, the outdoors, outings, camps and action. For boys and girls aged 7 to 17

450 510-0903
info@scout19vd.org | scout19vd.org/accueil

Académie de flag football des Trois-Lacs

An organization dedicated to promoting flag football to young and old alike

514 942-5551
academie.flagfootball@gmail.com

Association de balle molle mineure La Presqu'île

Softball for girls ages 5 to 23
info@abmmlapresquile.com | abmmlapresquile.com

Association de baseball Presqu'île

Youth minor league baseball
Luc Desjardins, 514 776-7897
info@baseballpresquile.org | baseballpresquile.org

Association de hockey mineur Vaudreuil-Dorion

New: Girl hockey team Le Storm
info@ahmvd.ca
Hockey féminin: storm.sudouest.dir@gmail.com

Association de ringuette Les 4-Cités

A fast-paced, non-contact team sport played on the ice with a straight stick, without a blade, to pass, move and shoot a rubber ring into the opponent's net to score goals

registraire@ringuette4cites.com
kreezee.com/ringuette/organisation/
association-de-ringuette-des-4-cites/8922

Association régionale de badminton du Sud-Ouest

450 807-6699 | jasmin.felx@gmail.com

Association régionale de kin-ball Sud-Ouest

sud-ouest@kin-ball.qc.ca

Cavaliers Basketball

Home league and competitive basketball for girls and boys ages 5 to 17

Michel Bento, 514 774-1663
abipcavaliers@hotmail.com | basketballileperrot.ca

Centre multisports André-Chagnon

450 218-2821 | info@centremultisports.org

Club d'athlétisme de Vaudreuil-Dorion

claudedavid2@yahoo.ca

Club de course à pied Les Vadrouilleurs

jeacha@videotron.ca

Club de cyclisme Le Suroît

casuroitcc@gmail.com | clubdecyclismelesuroit.com

Club de sports en fauteuil roulant de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Organization promoting activity between people with and without physical limitations, making the most of everyone's potential

450 631-1003 | sportsinclusifs_sudouest@hotmail.com

Club Gymini

Wide range of acrobatic sporting activities provided in safe state-of-the-art facilities

450 455-3141 | info@clubgymini.org | clubgymini.org

Club de patinage artistique régional de Vaudreuil-Dorion

Skate Canada programs for all levels (ages 3 and up), from beginner to competitive level

450 455-3371, poste 2779 | info@cparv.org | cparv.org

Club de patinage de vitesse des Trois-Lacs

Speed skating for ages 5 to 17, recreational and competitive

info@cpv3lacs.org | cpv3lacs.org

Club de pickleball de Vaudreuil-Dorion

Pickleball games year-round to help you stay in shape (outdoor courts until late October)

info@pickleballvd.com

Club de plongeon Vaudreuil-Dorion

Diving club for ages 5 and up, from recreational to competitive level, and classes for adults of all levels

450 319-0355 | info@cpvd.ca | cpvd.ca

Club de tennis de Vaudreuil-Dorion

Tennis lessons, single and doubles leagues, and tournaments

Martial Demers, 450 424-8699
clubtennisvd@gmail.com

Club de triathlon Tri-O-Lacs

info@tri-o-lacs.org

Club de volleyball Les Citadins

For girls and boys from 10 to 17 years old
volleyballcitadins@gmail.com

Club des aînés associés de Vaudreuil-Dorion

Activities for seniors (50+): pétanque, pocket baseball, shuffleboard, card games, bridge, scrabble, sandbags and wood carving

Nicole Piché, 450 455-6832
piche.nicole@outlook.com

Club optimiste Vaudreuil-Dorion

Volunteers providing services to youth and the community

Pierre Dolbec, 514 947-5348
dolbec.p@videotron.ca | optimistevaudreuil-dorion.com

Club ornithologique de Vaudreuil-Soulanges

Roland Aubin | ornithovs@gmail.com
sites.google.com/site/ornithovs

Dek hockey Vaudreuil-Dorion

514 772-1585
info@jeunesportifregional.org | jeunesportifregional.org

Escadron 867 de la Ligue des cadets de l'air

A bilingual public service organization that brings together young people in a spirit of fun and camaraderie, while instilling principles of good citizenship, promoting physical skills and stimulating interest in aviation

Chantale Grenon-Nyenhuis, 613 894-4526
867Aviation@cadets.gc.ca | cadetsair.ca

FC Trois-Lacs

Soccer club for players from Vaudreuil-Dorion, Île-Perrot, Notre-Dame-de-l'Île-Perrot, Pincourt and Pointe-des-Cascades

450 218-9008
info@fc3lacs.com | fctroislacs.com

Football Les Patriotes de l'Ouest

westernpatriotes@videotron.ca

Les Citadins natation

Swim club for ages 7 and up and adults, aimed at developing swimming skills so that swimmers can train, develop their aquatic skills and participate in regional or provincial competitions, free tryouts by appointment year-round, weekend swim school

info@lescitadinsnatation.com | lescitadinsnatation.com

Les Guides du Canada

Organization that prepares girls to overcome all the obstacles they may face in their lives

Jennifer Murray, 514 467-6414
vaudreuilguiding@gmail.com | guidesquebec.ca

Les Skieurs de l'île

skieursdelile@hotmail.com

Olympiques spéciaux du Québec, section Vaudreuil-Soulanges

Safe and fun environment where athletes with special needs can develop their social and athletic skills and participate in programs specifically designed for people living with intellectual disabilities (Down's syndrome, autism, ADHD, etc.)

438 350-9243 | soqvs.coordinator@gmail.com

Ultimate Vaudreuil-Dorion

Ultimate frisbee club aimed at discovery, development and performance while respecting the values of integrity and team spirit, in which children develop their sports skills while having fun

info@ultimatevd.ca | ultimatevd.ca

SOCIO-COMMUNITY ORGANIZATIONS

Arc-en-ciel Vaudreuil-Soulanges

Mental health assistance and self-help organization promoting recovery and social integration to end isolation and improve quality of life

450 424-7006 | arcencielvs@gmail.com

Association de fibromyalgie et du syndrome de fatigue chronique de Vaudreuil-Soulanges

An organization whose mission is to inform, reassure and support its members so that they can regain control over their lives, and to raise awareness among the general public and healthcare professionals by offering free or affordable activities and conferences

450 218-7722
info@afsfc-vs.org | afsfc-vs.org

Association de parents Panda de Vaudreuil-Soulanges

An organization whose mission is to respond to the needs of people directly or indirectly affected by ADHD. Expert conferences, thematic talks and psycho-educational tools on loan

438 496-2121 | info@pandavstdah.org

Carrefour Bienveillance 50+

Organization helping to break the isolation and develop and maintain the power to act of people aged 50 and over by intervening in their living environment through information, support and accompaniment services

450 424-0111 | legraves.com
centredereferences@carrefourbienveillance.org

Carrefour jeunesse-emploi Vaudreuil-Soulanges

Assistance for young adults between the ages of 15 and 35, regardless of their economic situation, occupation or status, to improve their living conditions by supporting them in their efforts to find a job, return to school, undertake an entrepreneurial project, etc.

450 455-3185 | info@cjevs.org | cjevs.org

Centre communautaire des aînés Vaudreuil-Soulanges

Aims to encourage seniors to remain in their own homes through the provision of meals-on-wheels and take-out services and the enrichment of vitality through intellectual, physical and social activities

450 265-3548 | centredesainesvs.com

Centre d'action bénévole L'Actuel

Medical transportation, friendship visits, food assistance, community kitchens, tax clinics, safety calls, thrift stores, clothing and item donations

450 455-3331, poste 100 | info@lactuel.org | lactuel.org

Centre prénatal et jeunes familles de Vaudreuil-Soulanges

A welcoming and caring environment that supports and equips those who wish to be parents, parents and children by offering a variety of resources, services and activities to help them grow better together

450 424-7867 | info@centrepjf.org | centrepjf.org

Comité Jeunesse La Presqu'île

An organization dedicated to addressing the needs and issues of youth, including social exclusion, dropping out of school, family problems, crime, vandalism and alcoholism, and to educating and raising public awareness of these issues through workshops, discussion groups, seminars, patrols, etc.

514 425-1060 | info@comitejeunesselapresquile.org
comitejeunesselapresquile.org

COMQUAT

Literacy services: acquisition or improvement of reading, writing and oral expression skills on a daily basis, including workshops in writing, reading, French as a second language, conversation, preparation for high school equivalency tests (T.E.N.S.) and Alpha numérique workshops for people aged 50 and over

514 453-3632 | info@comquat.ca | comquat.ca

Corporation de développement communautaire de Vaudreuil-Soulanges

Ensures the active participation of the community movement in the socio-economic development of its area and informs the population about the assistance, support and information resources available in the Vaudreuil-Soulanges MRC

450 424-3717 | info@cdcvs.ca

Hébergement La Passerelle

Various services offered to counter and prevent domestic violence against women and children

450 424-6010
info@hebergementlapasserelle.com | lapasserelle.com

L'Aiguillage

Emergency shelter services, residential stability with support and street work to promote social reintegration

450 218-6418
direction@aiguillage.ca | aiguillage.ca

L'Atelier paysan

Animation, training and conferences related to ecological market gardening, promoting the acquisition of knowledge in urban agriculture

accueil@latelierpaysan.ca | latelierpaysan.ca

Le Carrefour de l'Espoir

Recovery of objects and resale at lower cost

450 218-3100
lecarrefourdelespoir@videotron.ca

Le Versant, réseau d'entraide pour les personnes souffrant de troubles anxieux

Help for those who have difficulty managing their anxiety

450 801-8393
info@leversant.org | leversant.org

Le Zèbre Rouge

Community organization and social economy enterprise whose mission is to increase the autonomy, skills and employability of young adults living with mental health problems, with or without physical or intellectual limitations / Recovery and reconditioning of used bicycles, resale, rental and regular bicycle repairs

450 424-2422
info@zebrerouge.org | zebrerouge.org

Maison de la famille Vaudreuil-Soulanges

Community organization whose mission is to support families in order to promote the optimal development of children in Vaudreuil-Soulanges from prenatal to age 12

450 218-0561 | info@mfvs.ca | mfvs.ca

Maison des jeunes de Vaudreuil-Dorion

Safe, adult-supervised place for 12- to 17-year-olds to meet and chat with friends

1255, rue Émile-Bouchard | 450 455-6937 | info@mdjvd.com

Nourri-Source Montérégie

Breastfeeding self-help and support organization made up of nearly 100 experienced volunteers

514 425-0825 | monteregie@nourri-source.org
nourri-source.org/nourri-source-monteregie

Organisme voué aux personnes atteintes de cancer (OVPA)

An organization whose mission is to accompany and support cancer patients; facilitate and ensure access to medical care and treatment; promote home care; encourage the formation of self-help groups and organize various activities for the development and well-being of cancer patients

450 371-5400, poste 2 ou 1 866 386-8722
communication@ovpac.org | ovpac.org

Parrainage civique de Vaudreuil-Soulanges

Organization whose mission is social inclusion, individual and collective care, social integration, home support and the development of autonomy for people living with an intellectual disability, an autism spectrum disorder or a physical disability

450 455-8986 | pcvs@pcvs1982.ca | parrainageciviquevs.ca

Pôle d'économie sociale de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

Organisme ayant pour mission de concerter les divers acteurs An organization whose mission is to bring together the various players and partners in the social economy, to promote the social economy and social economy enterprises throughout its territory, to present the social economy as an alternative model for economic development, and to support the development of the social economy in the five MRCs of the Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

450 374-2402 | info@economiesocialevhsl.org

Répit Le Zéphyr

In-home respite and babysitting service

dg@repitlezephyr.com | repitlezephyr.com

Société Alzheimer du Suroît

Alleviating the social and personal consequences of Alzheimer's disease and other forms of neurocognitive disorders, and promoting research into their causes and cures: post-diagnosis reception, individual and family consultations, support groups for sufferers and caregivers, training workshops, etc.

450 373-0303 | info@alzheimeruroit.com

Une histoire de chevaux inc. / A Horse Tale Inc

Safe, comfortable and loving environment for the rehabilitation and relocation of horse

ahtrescue.org

GROUPES D'ENTRAIDE

Alcooliques Anonymes

An association of people who share their experience, strength and hope with each other in order to solve their common problem and help other alcoholics recover. The only requirement for membership is a desire to stop drinking

514 376-9230 | aa87.org

Gamblers Anonymes Vaudreuil-Dorion

Serving compulsive gamblers Telephone hotline

Ligne téléphonique d'urgence : 1 866 484-6664

Mouvement anonyme des dépendants affectifs

Toxic relationships, isolation

Ligne téléphonique : 514 476-7778

mouvementmada.com

Narcotiques anonymes

An association made up of men and women for whom drugs had become a problem. Self-help meetings to help members stay sober

1 855 544-6362 | naquebec.org

CULTURAL ORGANIZATIONS

Autam Vaudreuil et Autam Dorion

Courses and conferences for individuals ages 50 and up in collaboration with Université du troisième âge, a division of Université de Sherbrooke

450 455-7096, 514 980-2671
autam.vaudreuil@gmail.com | autam.dorion@gmail.com

Centre d'archives de Vaudreuil-Soulanges

Acquisition, treatment and conservation of archives on the history of Vaudreuil-Soulanges, activities, conferences and distribution of documents

450 424-5627
archives@archivesvs.org | archivesvs.org

Cercle des conteurs du Haut-Saint-Laurent

Awareness of living heritage development through storytelling and singing

Robert Payant, 450 455-1841
robertpayant177@gmail.com

Cercle des fermières de Vaudreuil

Sharing of different textile art techniques that are part of Quebec's heritage

presidente.cerclevaudreuil@outlook.com | cfq.qc.ca

Chœur chants de coton

Mixed-voice choir dedicated to the Negro spiritual repertoire while also exploring the great choral repertoire of the classics, international folklore and popular music

514 891-7141 | choeurchantsdecoton.com
choeurchantsdecoton@gmail.com

Chœur classique Vaudreuil-Soulanges

Amateur choral singers who explore the choral repertoire of various eras and present a series of high quality concert

Nicole Maisonneuve, 514 894-6536
info@choeurcvs.org | choeurcvs.org

Chœur Esperanto

Performances without binder with musicians on stage in an intimate room to fully appreciate choral singing

choeursperanto@gmail.com | choeursperanto.ca

Ciné-club La Boîte lumineuse

International film screenings Monday evenings at 7 p.m. at Des Échos High School

Francine St-Denis, 514 292-0624
cineclublaboitelumineuse@gmail.com

Club photo Vaudreuil-Dorion

Grouping of photography enthusiasts, both amateurs and professionals

clubphotovaudreuil-dorion.com
president@clubphotovaudreuil-dorion.com

CSUR La télé

Community television

514 892-5842 | info@csur.tv | csur.tv

Ensemble vocal Les Enchanteurs

Rooted in popular music from Quebec and around the world, the vocal ensemble brings together dozens of choristers from the Suroît region, who perform without scores in unique stagings and choreographies

438 886-3132
lesenchanteurs@hotmail.ca | enchanteurs.ca

Festival Artefact

Music festival featuring emerging music from Quebec

Francis Paquette, 514 661-0864
francis@festivalartefact.com | festivalartefact.com

Galileo

Symphony Orchestra formerly known as the Orchestre symphonique de la Vallée-du-Haut-Saint-Laurent

438 395-5752
info@orchestregalileo.com | orchestregalileo.com

L'Intrépide Cabaret d'Improvisateurs (L'ICI)

Amateur improv league for adults

intrepidcabaret@gmail.com | lici-vs.com

La Fondation de la Maison Trestler

Heritage House with a cultural and social mission

450 455-6290
info@trestler.qc.ca | trestler.qc.ca

Les amis de Félix à Vaudreuil

An organization whose mission is to keep the memory of Félix Leclerc alive in Vaudreuil-Dorion, where he lived for over 20 years

514 825-8009
lesamisdefelixleclerc@gmail.com

Musée régional de Vaudreuil-Soulanges

Museum whose mission is the conservation and development of heritage related to the evolution of the art of living in Vaudreuil-Soulanges, while serving as a showcase for creators, educational workshops, thematic family activities, conferences, etc.

450 455-2092
info@mrvs.qc.ca | mrvs.qc.ca

Orchestre symphonique des jeunes de Vaudreuil-Soulanges

Developing orchestral and chamber music among young people in the region

osjvs.org | orchestre.vs@gmail.com

Société de généalogie Vaudreuil-Cavagnal

Association of people interested in genealogy and family history (introductory workshops on genealogical research and the use of research tools, conferences on genealogy and heritage)

Denis Boudreau, 438 527-7482
sgvc@sgvc.ca

Théâtre de la Pièce cassée

An organization dedicated to discovering unknown or little-known playwrights in Quebec

lapiececassée.com
info@lapiececassée.com

Troupe de théâtre Les Philanthropes

Production of plays and other performances

Paola Jimenez, 514 618-9027
Les.philanthropes.theatre@gmail.com

PASSE PORT CULTUREL

PROGRAMMATION PRINTANIÈRE

Initiation à diverses disciplines artistiques

Nouveauté : Maintenant accessible
aux citoyens de 16 ans et plus

MERCREDI 23 AVRIL

13 h 30 à 16 h 30 (groupe 1) et 18 h à 21 h (groupe 2)

Initiation à l'art du feutrage textile avec Marjolein Dallinga

Le cours explore l'art du feutrage textile, offrant une voie créative pour concevoir des objets décoratifs comme des tentures murales, sculptures et accessoires.

MERCREDI 30 AVRIL

13 h 30 à 16 h (groupe 1) et 18 h à 20 h 30 (groupe 2)

Initiation à la photographie avec Christian Gonzalez

Ce cours est conçu pour les débutants souhaitant découvrir les bases de la photographie, avec un téléphone mobile ou un appareil photo classique. À travers des exercices pratiques et des explications simples, vous apprendrez à maîtriser les réglages essentiels et à capturer des images de qualité.

MERCREDI 7 MAI

15 h à 17 h (groupe 1) et 18 h à 20 h (groupe 2)

Peinture sur verre avec Jade Cousineau

Atelier de peinture sur verre d'eau ou verre de vin en verre. Les participants peuvent ensuite faire cuire leur création dans un four conventionnel à la maison.

MERCREDI 14 MAI

13 h 30 à 16 h 30 (groupe 1) et 18 h à 21 h (groupe 2)

À la découverte du cadavre exquis avec Monica Brinkman

et Annick Gauvreau

Un atelier d'initiation au cadavre exquis est une session créative où les participants sont invités à réaliser collectivement une œuvre artistique en suivant une méthode ludique et collaborative. Les participants repartiront avec leur réalisation en plus d'avoir un souvenir de l'œuvre collective.

Les ateliers se dérouleront à l'édifice de la Croisée (1255, rue Émile-Bouchard).

INSCRIPTIONS :

Dès le 2 avril, 9 h au ville.vaudreuil-dorion.qc.ca ou au 450 455-3371

Places limitées, résidents de Vaudreuil-Dorion seulement

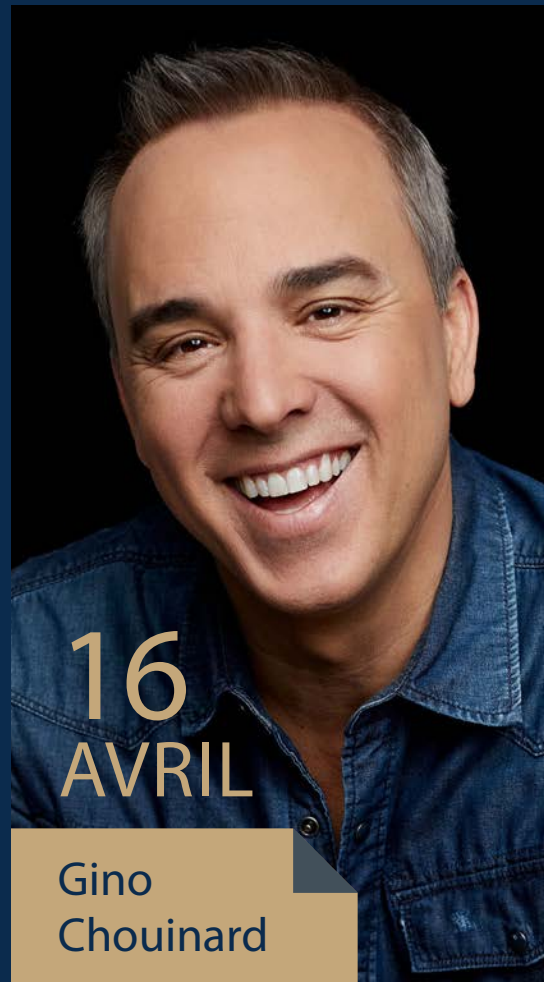


MEZAIK
DIFFUSEUR DE CULTURE

Vaudreuil
— Dorion

SOIRÉES RENCONTRES

Opticentre St-Jean-Baptiste



GRATUIT

19 H 30

INFORMATION

ville.vaudreuil-dorion.qc.ca | 450 455-3371

MEZAIK
DIFFUSEUR DE CULTURE


Vaudreuil
— Dorion